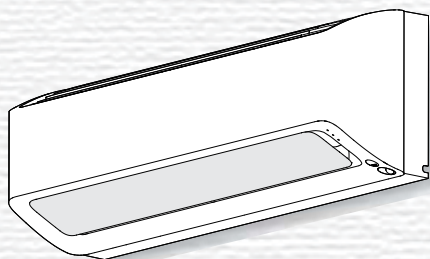


SHARP



INDOOR UNIT UNITÉ INTÉRIEURE UNIDAD INTERIOR

CU Series

AY-XPC9CU

AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ

AY-XP15CU/AY-XP15CU-B

AY-XPC18CU/AY-XPC18CU-B

AY-XP24CU

CHU Series

AY-XP12CHU/AY-XP12CHU-B

AY-XP18CHU

The AY-XPC* models are compatible with multi-split systems.
Les modèles AY-XPC* sont compatibles avec les systèmes multizones.
Los modelos AY-XPC* son compatibles con sistemas multisplit.



"Plasmacluster" and "Device of a cluster of grapes" are registered trademarks of Sharp Corporation in Japan, USA and elsewhere.

Read this manual thoroughly before use and keep it with other manuals for easy reference.

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser et conservez-le avec les autres manuels pour pouvoir vous y référer facilement.
Lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto y guárdelo junto con otros manuales para poder consultarlo fácilmente.

SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL

CLIMATISEUR INDIVIDUEL EN DEUX PARTIES MANUEL D'UTILISATION

ACONDICIONADOR DE AIRE TIPO SPLIT MANUAL DE INSTRUCCIONES

ENGLISH

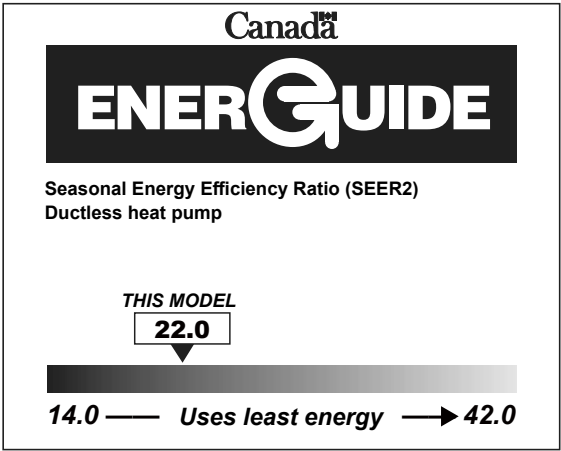
FRANÇAIS

ESPAÑOL

Uses Refrigerant
R32

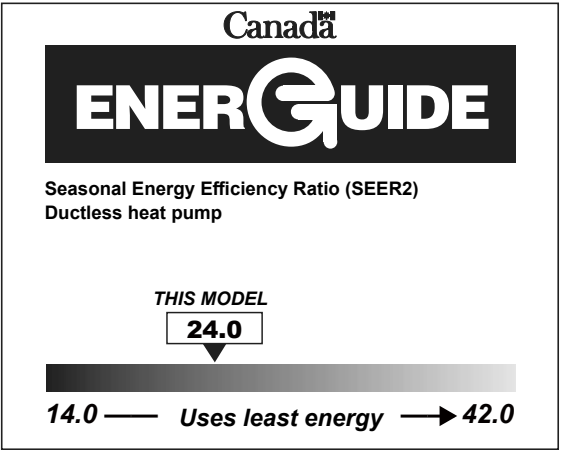


Single-split systems
AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ
AY-XP24CU

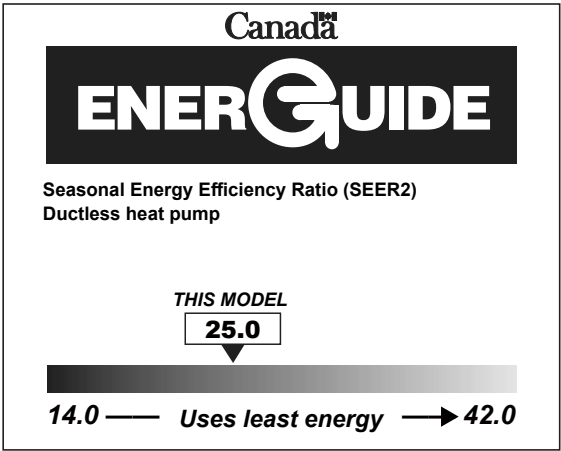


Single-split systems
AY-XP15CU/AY-XP15CU-B
AY-XPC18CU/AY-XPC18CU-B

Multi-split systems
AY-XPC9CU
AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ
AY-XPC18CU/AY-XPC18CU-B



Single-split systems
AY-XP12CHU/AY-XP12CHU-B
AY-XP18CHU





A2L

Read the **SAFETY PRECAUTIONS** in this manual carefully before operating the unit.

The unit is charged with refrigerant R32.

ENGLISH

CONTENTS

• New Function: AFTER CARE	EN-1
• Functions Only on the App.....	EN-2
• Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement	EN-3
• Safety Precautions.....	EN-4
• Part Names.....	EN-9
• Remote Control.....	EN-10
• Basic Mode of Operation	EN-12
• Fan Speed and Airflow Direction	EN-13
• Keep 50°F(10°C)	EN-14
• Full Power.....	EN-14
• Multi Space	EN-15
• Spot Air.....	EN-15
• Timer.....	EN-16
• 1·2·3·5h Off-Timer	EN-18
• DIM	EN-18
• "ECO" Function and Motion Sensor.....	EN-19
• Changing Default Settings	EN-20
• AFTER CARE	EN-22
• Maintenance	EN-23
• Notes on Operation.....	EN-25
• Troubleshooting	EN-27
• Checking The Error Code	EN-28

Declaration of Conformity

SHARP ROOM AIR CONDITIONER

AY-XPC9CU, AY-XPC12CU, AY-XPC12CQ,
AY-XP12CHU, AY-XP12CHU-B, AY-XP15CU,
AY-XP15CU-B, AY-XPC18CU,
AY-XPC18CU-B, AY-XP18CHU, AY-XP24CU

This device complies with Part 18 of FCC rules.

Responsible Party:

SHARP ELECTRONICS CORPORATION
100 Paragon Drive, Montvale, NJ 07645, U.S.A.
TEL: 1-800-BE-Sharp

The WLAN adapter in the product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

- Contains FCC ID: RX3-BZ02

Declaration of Conformity

SHARP ROOM AIR CONDITIONER

AY-XPC9CU, AY-XPC12CU, AY-XPC12CQ,
AY-XP12CHU, AY-XP12CHU-B, AY-XP15CU,
AY-XP15CU-B, AY-XPC18CU,
AY-XPC18CU-B, AY-XP18CHU, AY-XP24CU

CAN ICES(B) / NMB(B)

Responsible Party:

SHARP ELECTRONICS OF CANADA LTD.
5995 Avebury Road, Suite 900
Mississauga, Ontario, L5R 3P9
TEL: (905) 568-7140

The WLAN adapter in the product contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Contains IC: 2878F-BZ02
FPWB-A014BBKZ

New Function: AFTER CARE

AFTER CARE minimizes the chance of mold growth inside the unit after using COOL mode.

Air conditioning systems deliver cold air into the house using chilled refrigerant. Just as condensation forms on a glass of cold water, the heat exchanger in the indoor unit also accumulates moisture.



AFTER CARE dries this condensation on the heat exchanger and inside the unit.

The unit automatically runs AFTER CARE for 70-90 minutes after turning off COOL or DRY. For optimal indoor air quality, we highly recommend utilizing AFTER CARE regularly.

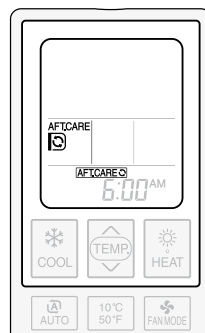


AFTER CARE - Automated <Default>

- AFTER CARE automatically starts after COOL* and DRY** operation.
 - *COOL derived from AUTO is included.
 - **DRY is available on the Sharp Air app.
- When set to <ON>, **AFTCARE** appears on Remote Control.

Displays

- When AFTER CARE begins,
Remote Control: **AFTCARE**  appears for a minute. (shown in right)
The CU series:  on the unit lights up blue.
The CHU series:  and Ion Indicator light up blue.



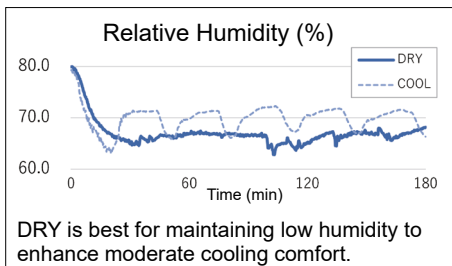
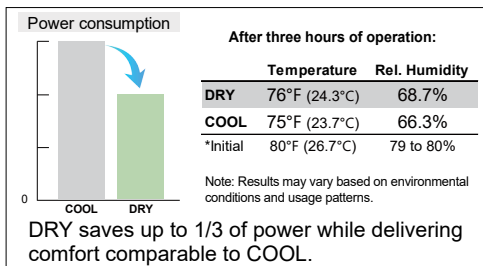
Functions Only on the App.

Unlock the full potential of your air conditioning experience with the SHARP Air app!



DRY

Enjoy a pleasantly cool environment without the extremes! This mode is ideal for moderate cooling comfort while effectively reducing humidity, helping you avoid excessive chill and save electricity.



Note: During DRY mode,

- The temperature and fan speed are set automatically for optimal performance.
- The temperature display is not shown on the remote control or in the app.



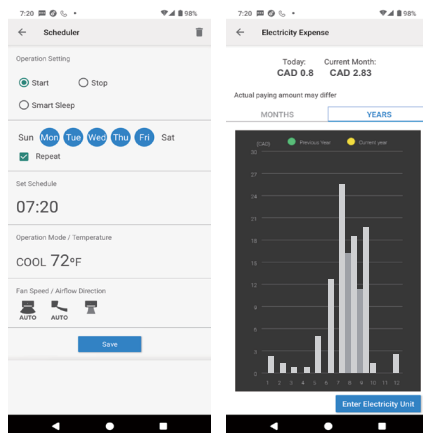
Scheduler

- Intuitive and effortless control
- 7-day scheduler
- Up to 10 Timer settings



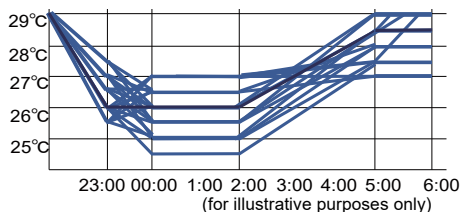
Statistics

- Access up to 2 years of your energy bill history
- Review 24-hour operation history, including
 - Temperature and humidity
 - Mode of operation and power consumption



Smart Sleep

Smart Sleep is certified with Sleep Support Certification Program of Sleep Healthcare Association. "Sleep Healthcare Association" is the trademark of Sleep Healthcare Association in Japan.



Smart Sleep optimizes temperature setback for more restful night.

Simply activate Smart Sleep, and the next morning the app will prompt you to rate the sleep temperature. The app soon learns your preference and adjusts the temperature accordingly.

Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement

- Radio or TV Interference -

If the product should cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the product and radio/TV receiver.
3. Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF exposure warning

WLAN adapter in the product complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

MPE caution (for mobile device under Part 15.247 & 15.407 device)

To satisfy FCC&IC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

To reduce the risk of harmful interference to co-channel mobile satellite systems, this device is restricted to indoor use when operating in the 5150-5250 MHz band.

WARNING

- Do not pull or deform the power supply cord. Pulling and misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- Be careful not to expose your body directly to the outlet air for a long time. It may affect your physical conditions.
- When using the air conditioner for infants, children, elderly, bedridden, or disabled people make sure the room temperature is suitable for those in the room.
- Never insert objects into the unit. Inserting objects can result in injury due to the high speed rotation of internal fans.
- Ground the air conditioner without fail. Do not connect the grounding wire to gas pipe, water pipe, lightning rod or telephone grounding wire. Incomplete grounding may cause electric shock.
- If anything is abnormal with the air conditioner (ex. a burning smell), stop the operation immediately and turn the circuit breaker OFF.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. Improper cable connection can cause the power supply cord, plug and the electrical outlet to overheat and cause fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards. Use only the manufacturer-specified power cord for replacement.
- Do not splash or pour water directly on the unit. Water can cause electrical shock or equipment damage.
- Do not attempt to install/remove/repair the unit by yourself. Incorrect work will cause electric shock, water leak, fire etc. Consult your dealer or other qualified service personnel for the installation/removal/repair of the unit.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Pipe-work including piping material, pipe routing, and installation shall include protection from physical damage in operation and service, and be in compliance with national and local codes and standards, such as ASHRAE 15, ASHRAE 15.2, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code, or CSA B52. All field joints shall be accessible for inspection prior to being covered or enclosed.
- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- In case of field charge, the effect on refrigerant charge caused by the different pipe length shall be quantified.
- Provision shall be made for expansion and contraction of long runs of piping.
- Piping in refrigeration systems shall be so designed and installed to minimize the likelihood of hydraulic shock damaging the system
- Steel pipes and components shall be protected against corrosion with a rustproof coating before applying any insulation
- Flexible pipe elements shall be protected against mechanical damage, excessive stress by torsion, or other forces, and that they should be checked for mechanical damage annually.

Safety Precautions (Continued)

- The appliance must be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 43 ft² (4 m²), if it is the multi-split system, the floor area need larger than 46 ft² (4.3 m²). Minimum installation height, 6 ft (1.8 m).
- After completion of field piping for split systems, the field pipe work shall be pressure tested with an inert gas and then vacuum tested prior to refrigerant charging, according to the following requirements:

The minimum test pressure for the low side of the system shall be the low side design pressure and the minimum test pressure for the high side of the system shall be the high side design pressure, unless the high side of the system, cannot be isolated from the low side of the system in which case the entire system shall be pressure tested to the low side design pressure.
- Field-made refrigerant joints indoors shall be tightness tested. The test method shall have a sensitivity of 5 grams per year of refrigerant or better under a pressure of at least 0,25 times the maximum allowable pressure. No leak shall be detected.
- Checking for presence of refrigerant: The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i. e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.
- Presence of fire extinguisher: If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.
- No ignition sources: No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.
- Ventilated area: Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.
- Checks to the refrigerating equipment: Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using FLAMMABLE REFRIGERANTS:

- the actual REFRIGERANT CHARGE is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
 - the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
 - if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
 - marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
 - refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.
- Checks to electrical devices: Repair and maintenance to electrical components shall include initial

safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.
- Sealed electrical components shall be replaced.
- Intrinsically safe components must be replaced.
- Cabling: Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.
- Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice be followed, since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- a) safely remove refrigerant following local and national regulations;
- b) evacuate;
- c) purge the circuit with inert gas;
- d) evacuate;
- e) continuously flush or purge with inert gas when using flame to open circuit; and
- f) open the circuit.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders if venting is not allowed by local and national codes. For appliances containing flammable refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process might need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

The outlet for the vacuum pump shall not be close to any potential ignition sources, and ventilation shall be available.

• Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- a) Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- b) Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- c) Ensure that the REFRIGERATING SYSTEM is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- d) Label the system when charging is complete (if not already).
- e) Extreme care shall be taken not to overfill the REFRIGERATING SYSTEM.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system

Safety Precautions (Continued)

shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

- **Decommissioning:** Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely.

Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
 - b) Isolate system electrically.
 - c) Before attempting the procedure, ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
 - d) Pump down refrigerant system, if possible.
 - e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
 - f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
 - g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
 - h) Do not overfill cylinders (no more than 80% volume liquid charge).
 - i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
 - j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
 - k) Recovered refrigerant shall not be charged into another REFRIGERATING SYSTEM unless it has been cleaned and checked.
- **Labelling:** Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing **FLAMMABLE REFRIGERANTS**, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains **FLAMMABLE REFRIGERANT**.
 - **Recovery:**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i. e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of the flammable refrigerant. If in doubt, the manufacturer should be consulted. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.

The recovered refrigerant shall be processed according to local legislation in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The compressor body shall not be heated by an open flame or other ignition sources to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

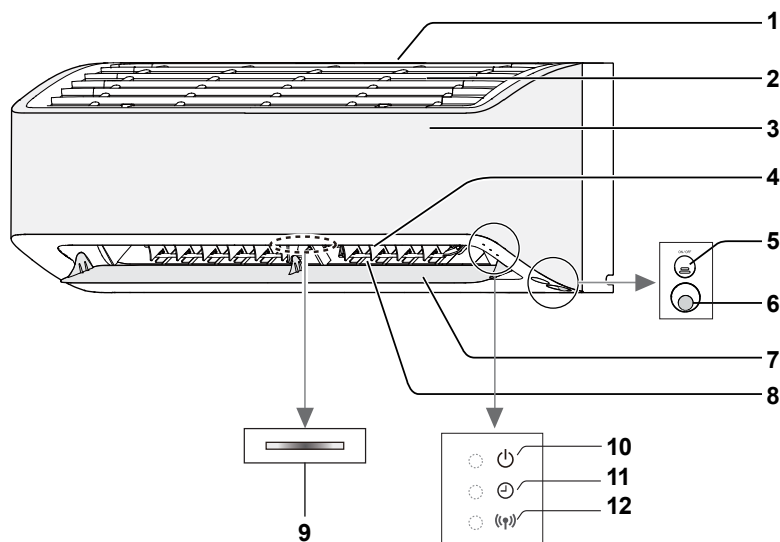
CAUTION

- Open a window or door periodically to ventilate the room, especially when using gas appliances. Insufficient ventilation may cause oxygen shortage.
- Do not operate the buttons with wet hand. It may cause electric shock.
- For safety, turn the circuit breaker off when not using the unit for an extended period of time.
- Check the outdoor unit mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place.
- Do not put anything on the outdoor unit nor step on it. The object or the person may fall down or drop, causing injury.
- This unit is designed for residential use. Do not use for other applications such as in a kennel or greenhouse to raise animals or grow plants.
- Do not place a vessel with water on the unit. If water penetrates into the unit, electrical insulations may deteriorate and cause electric shock.
- Do not block the air inlets nor outlets of the unit. It may cause insufficient performance or troubles.
- Be sure to stop the operation and turn the circuit breaker off before performing any maintenance or cleaning. A fan is rotating inside the unit and you may get injured.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Make sure to connect the air conditioner to power supply of the rated voltage and frequency. Use of a power supply with improper voltage and frequency can result in equipment damage and possible fire.
- Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak. It may cause fire.
Install the unit in a place with minimal dust, fumes and moisture in the air.
- Arrange the drain hose to ensure smooth drainage. Insufficient drainage may cause wetting of the room, furniture etc.
- Make sure a leak breaker or a circuit breaker is installed, depending on the installation location, to avoid electrical shock.
- This product complies with the maximum allowable concentration of ozone of 0.050 parts per million by volume (ppmv) in a 24-hour period. The Health Canada Guideline 2010 recommends that the maximum exposure limit, based on an averaging time of 8 hours, is 0.020 ppmv or less when tested in a sealed, controlled room approximately 1059 ft³ (30 m³).

BATTERY DISPOSAL

- Dispose of batteries in accordance with local laws, rules, and regulations.

INDOOR UNIT



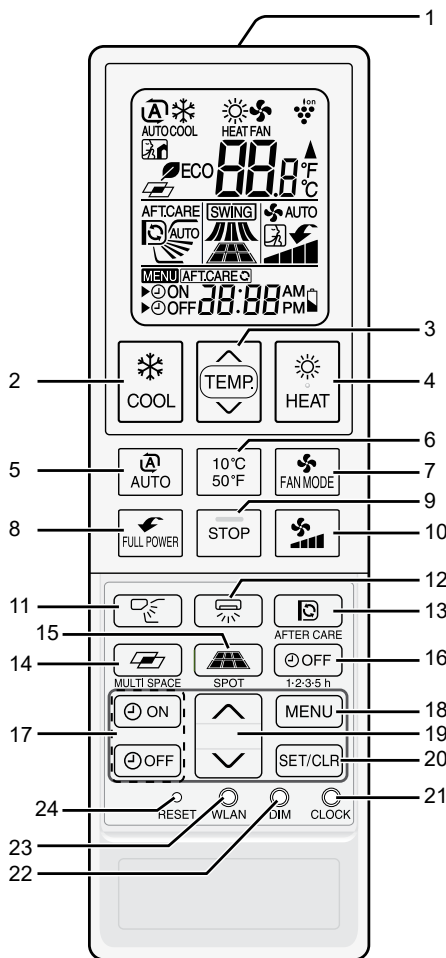
※ Indoor unit design may differ from the image.

- 1 Air Inlet
- 2 Air Filter
- 3 Front panel cover
- 4 Louver for Horizontal Airflow
- 5 ON/OFF Button and Signal Receiver
- 6 Motion Sensor (Only for the CHU Series)
- 7 Louver for Vertical Airflow
- 8 Air Outlet
- 9 Ion Indicator (Only for the CHU Series)
- 10 OPERATION Indicator (Green or Blue )
- 11 TIMER Indicator (Orange )
- 12 WLAN Indicator (Green )

NOTE:

- You can connect the indoor unit to a third-party thermostat for optimal heating performance. For details, refer to the thermostat manuals and updates on our website at <https://global.sharp/smartapp/air/support/airconmanual/>

BUTTONS



1 TRANSMITTER

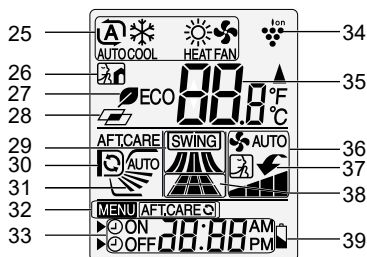
BUTTONS

- 2 COOL
- 3 TEMPERATURE
- 4 HEAT
- 5 AUTO
- 6 50°F (10°C)
- 7 FAN MODE
- 8 FULL POWER
- 9 STOP
- 10 FAN SPEED
- 11 LOUVER FOR VERTICAL AIRFLOW
- 12 LOUVER FOR HORIZONTAL AIRFLOW
(Only active for CHU Series)
- 13 AFTER CARE
- 14 MULTI SPACE
- 15 SPOT
(Only active for CHU Series)
- 16 1·2·3·5H OFF-TIMER
- 17 ON-TIMER / OFF-TIMER
- 18 MENU
- 19 SELECT
- 20 SET/CLR
- 21 CLOCK
- 22 DIM
- 23 WLAN
- 24 RESET

DISPLAY

- 25 MODE (COOL, HEAT, AUTO, FAN)
- 26 OD SILENT
- 27 ECO
- 28 MULTI SPACE
- 29 HORIZONTAL AIRFLOW
(Only active for CHU Series)
- 30 AFTER CARE
- 31 VERTICAL AIRFLOW
- 32 MENU
- 33 TIMERS
- 34 PLASMACLUSTER IONS
- 35 TEMPERATURE
- 36 FAN SPEED
- 37 FULL POWER
- 38 SPOT AIR
(Only active for CHU Series)
- 39 BATTERY

DISPLAY

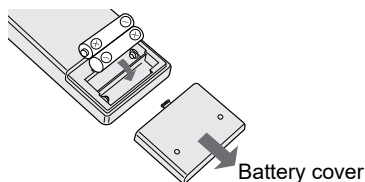


Remote Control (Continued)

LOADING BATTERIES

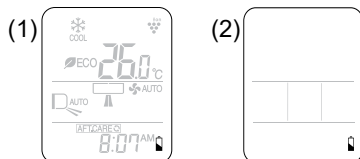
Use two AAA (R03) batteries.

- 1 Slide down the battery cover.
- 2 Load batteries. Make sure the (+) and (-) polarities are correctly aligned.
 - The display shows "6:00 AM" when batteries are properly loaded.
- 3 Put back the cover.



NOTE:

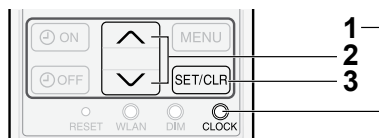
- Battery life is approximately one year.
- Replace batteries when  appears (1).
- Only  appears when the battery is out (2).



- Do not use rechargeable batteries.
- Do not mix different battery products.
- Remove batteries if the unit will not be used for an extended period.

SETTING THE CLOCK

- 1 To standard time, press  once.
To military time, press  twice.
- 2 Press  or  to set the clock.
Hold down to move faster.
- 3 Press .



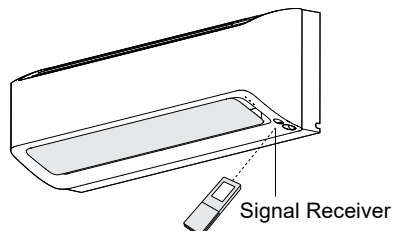
NOTE:

- You cannot change the clock when timer setting is on.

USING THE REMOTE CONTROL

Direct the remote control towards the Signal Receiver and press buttons. The unit beeps when it receives a signal.

- Objects between the remote control and the unit may interfere with signals.
- Effective signal distance is 23ft (7 m).



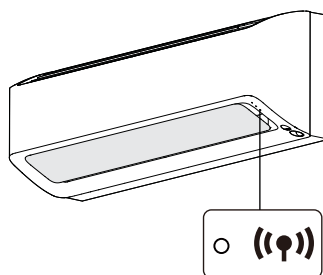
CAUTION:

- Do not expose Signal Receiver to direct sunlight.
- Fluorescent light may interfere with signals.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near a heating appliance. Protect it from moisture and physical impact.

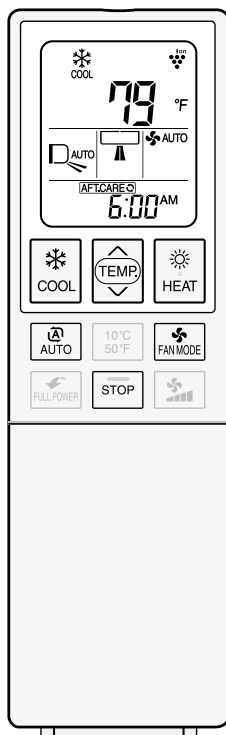
USING WIRELESS LAN

Pair your smartphone with the air conditioner via wireless LAN for more features and functions.

- See EN-2 for more details.
- Refer to the "WLAN Guidebook" for setup information.



WLAN indicator lights up green when the air conditioner is paired with wireless LAN network.



TO TURN ON

COOL / HEAT / AUTO / FAN

Press  ,  ,  or .

-  on the unit lights up.

TO TURN OFF

Press .

-  on the unit goes off.
- When you turn off COOL mode, AFTER CARE starts automatically (Refer EN-1 & 22 for details).

TO CHANGE TEMPERATURE SETTINGS

<COOL/HEAT/AUTO>

Press .

- Set temperature in increments of 1°F(0.5°C).
- Temperature setting range: 61-86°F(16-30°C).
- Change temperature scale (°F/°C) on the remote control. (EN-20&21)

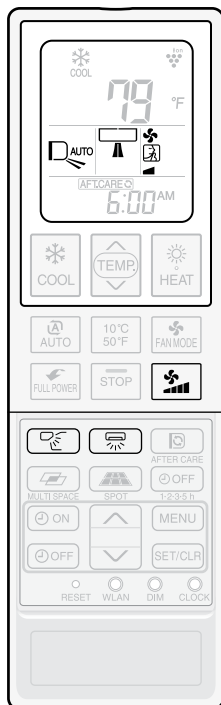
<About AUTO (Mode)>

- In AUTO, the unit automatically chooses and switches between COOL and HEAT according to your desired temperature.
- During AUTO, following features are disabled:   
- AUTO is disabled in some configurations of the multi-split system.

<Multi-Split System>

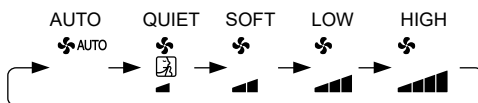
- With the multi-split system, up to three indoor units connect to one outdoor unit.
- The following mode combinations do not run simultaneously.
 - A) HEAT and COOL
 - B) HEAT and DRY*
- *DRY mode is available on the app.
- The first running unit has the mode priority, and the second and/or third units will not run in conflicting modes.
- If conflicting modes are selected, the unit will hold with a few beeps, and  and  on the unit will blink alternately.
- While HEAT is on in the first room, fans in KEEP 50°F (10°C) or FAN mode in the other rooms stop intermittently or reduce speed to mitigate unintended temperature rise.

Fan Speed and Airflow Direction



FAN SPEED

Press



<About AUTO fan speed>

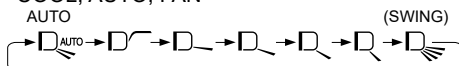
With Auto fan speed, the unit regulates the fan speed for best performance.

- When you begin COOL, HEAT and AUTO, the fan speed is set HIGH automatically until the room temperature reaches the set temperature.

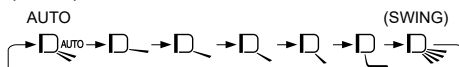
VERTICAL AIRFLOW

Press

<COOL, AUTO, FAN>

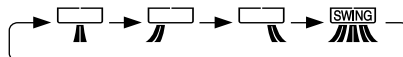


<HEAT>



HORIZONTAL AIRFLOW (Only for the CHU Series)

Press



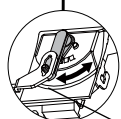
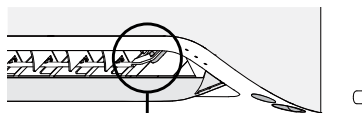
CAUTION:

<Vertical Airflow>

- Keeping the vertical airflow at the lowest setting in COOL can cause condensation and water drips under certain conditions.
- Never adjust the Louver for Vertical Airflow by hand to avoid damage and malfunction of the unit.

<Horizontal Airflow Adjustment>

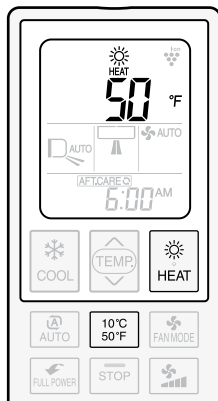
- For the CHU series, use the remote control to make adjustments.
- For the CU series, adjust manually with Louver Lever (see the below picture).



Louver Lever

Keep 50°F(10°C)

The unit operates HEAT at 50°F(10°C) to prevent room from freezing while you are away from home for a long time.



Press , then .

- The remote control displays “ 50°F(10°C) ”.
- You can change the temperature scale (°F/°C) on MENU. (EN-20&21)

TO CANCEL

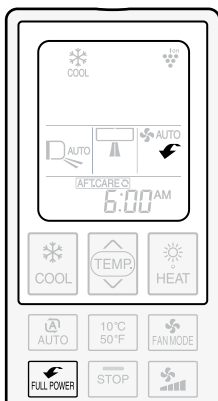
Press  again.

NOTE:

- In multi-split system, if other rooms are running normal heating operations, the room temperature may rise above 50°F(10°C).

Full Power

In Full Power, the unit works at the maximum power to cool or heat the room.



Press  during COOL, HEAT or AUTO.

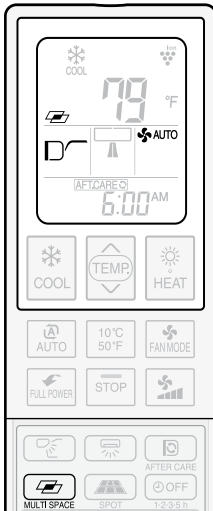
- With Full Power, the unit runs at its maximum capacity for 15 minutes, then returns to the original operation.
- On the remote control,  pops up, and the temperature display disappears.
- Fan speed is fixed at maximum speed.

TO CANCEL

Press  again.

Multi Space

With Multi Space, the unit cools or warms multiple rooms.



Press  during **COOL** or **HEAT**.

- “” and the fan speed “ AUTO” appears on the remote control.
- For long distance air throw, the louver angle is set automatically as follows:

<COOL>

- The remote control displays “”.

<HEAT>

- The remote control displays “”.

TO CANCEL

Press  again.

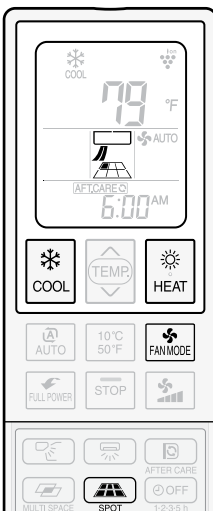
NOTE:

- Multi Space is available only in COOL and HEAT.
- In Multi Space, the fan speed starts at “Extra HIGH” for 15 minutes, then automatically maintains at HIGH.
- The performance of Multi Space may vary by house, depending on layout, unit location, and insulation.

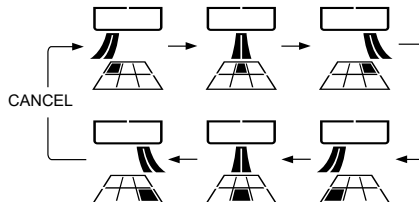
Spot Air

(Only for the CHU Series)

The airflow is delivered to your desired area.



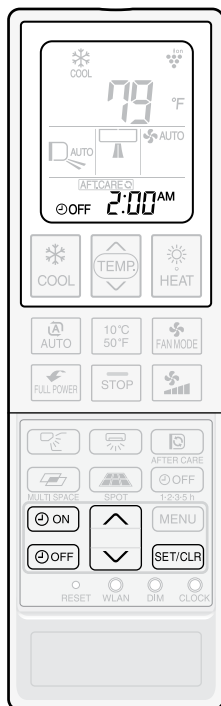
Press ,  or , then .



NOTE:

- If you want to use FULL POWER and SPOT AIR at the same time, press  first, then choose the spot with .
- When using Spot Air in FAN mode, the fan speed is fixed at AUTO and set at High.

Before setting the timer, make sure the clock shows the accurate time.



OFF-TIMER

- 1 Press OFF.
 - 2 “⏻” on the remote control blinks; press to set time in increments of 10 minutes.
 - 3 Press .
- on the unit lights up orange.

ON-TIMER

- 1 Press ON.
 - 2 “⏻” on the remote control blinks; press to set time in increments of 10 minutes.
 - 3 Select the operation mode.
 - 4 Press .
- on the unit lights up orange.

NOTE:

- The unit will start before the programmed On-Timer setting to reach the desired temperature by the set time.
- On-Timer resumes the last operation mode.
Try our app for more advanced options.

Timer (Continued)

TO CANCEL TIMERS (Off-Timer, On-Timer, and 1·2·3·5h Off-Timer)

Press .

-  on the unit goes off.
- The remote control display returns to the current clock.

TO CHANGE TIMER SETTINGS

Cancel the current timer settings and set a new timer.

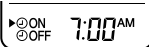
USING BOTH ON- AND OFF-TIMERS

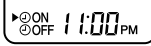
On Timer and Off Timer can both be set at the same time.

<Example>

- 1 Set Off-Timer to 11:00 p.m.
- 2 Set On-Timer to 7:00 a.m.

To confirm the set time:

After setting, press . “ ON” on the remote control blinks,  showing 7:00 AM.

After setting, press . “ OFF” on the remote control blinks,  showing 11:00 PM.

NOTE:

- You cannot program the On-Timer and Off-Timer to operate the unit at different temperatures or settings.
- You can set On-Timer after Off-Timer, and vice versa.
-  cancels any timer settings: On-Timer, Off-Timer, and 1·2·3·5h Off-Timer.

1·2·3·5h Off-Timer

Easy Off-Timer setting of any mode after 1, 2, 3, or 5 hours of operation.



Press .

→ 1h → 2h → 3h → 5h → CANCEL

- on the unit lights up orange.
- The remote control displays “ ”.
- When in Timer mode the remote control stops displaying the current clock, and instead shows the time remaining on the timer in one-hour increments until the unit shuts off.

TO CANCEL

Press .

- on the unit goes off.
- The remote control display returns to the current clock.

NOTE:

- 1·2·3·5h Off-Timer takes priority over On-Timer and Off-Timer (EN-16).
- If you cancel the 1·2·3·5h Off-Timer with , you also cancel any On-Timer and Off-Timer that you have set.

DIM

You can dim the Indicator lights.



Press during any mode of operation.

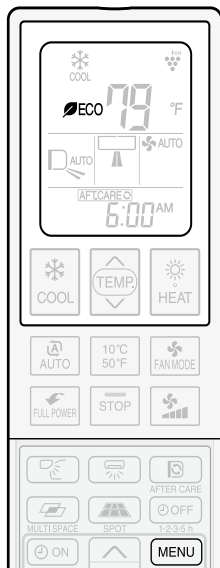
- The Ion Indicator goes off (Only for the CHU Series).
- All other indicators on the unit will dim.

TO LIGHT UP

Press again.

"ECO" Function and Motion Sensor*

*Motion Sensor is equipped only with CHU Series.



ECO Function

ECO function intelligently saves electricity by regulating compressor speed and automatically adjusting the setting temperature.

To activate, set ECO to "ON" in the MENU (Refer to EN-20&21).

NOTE:

The performance of the ECO Function may vary.

Deactivate it if:

- You frequently feel that more cooling or heating is needed.
- Extreme heat or cold is expected in your area.

MOTION SENSOR (Only for the CHU series)

When ECO function is set to <On>, the following features are activated for optimal efficiency, utilizing Motion Sensor on the unit.

<Energy Saver>

The Energy Saver activates when no human activity is detected for over 60 minutes and continues until the unit detects activity again.

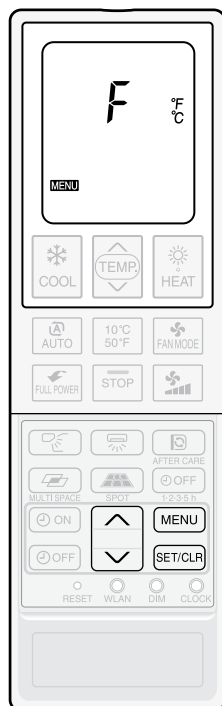
<Dynamic Comfort>

When human activity increases, the air conditioner adjusts the set temperature for enhanced comfort:

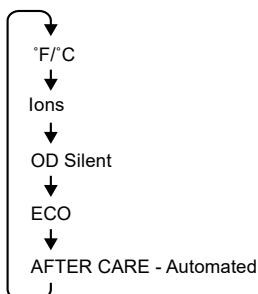
- The unit will cool below (or in HEAT, heat less than) the set temperature.
- Furthermore in COOL with the fan speed increases, directing airflow downward for intensive cooling performance.

Changing Default Settings

You can change certain settings according to your preferences.



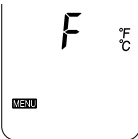
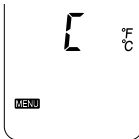
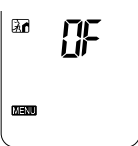
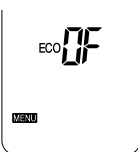
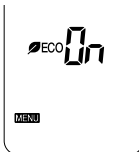
1 Press **MENU**, until your desired menu shows up.



2 Press **▲** **▼** to choose an option.

3 Direct the remote control to the unit and press **SET/CLR**.
If you hear a beep from the unit, the setting is completed.

Changing Default Settings (Continued)

Menu	Default	Other Option	Details
°F/°C	<°F> 	<°C> 	Select the temperature scale on the remote control.
Plasmacluster Ions	<On> 	<Off> 	Plasmacluster ions are released during any mode of operation.
OD Silent (Noise reduction)	<Off> 	<On> 	“OD Silent” keeps down the operation sound of outdoor unit (OD). See NOTE for tips.
ECO	<Off> 	<On> 	“ECO” saves power consumption. “ECO” operation is not available in FAN mode.
AFTER CARE - Automated	<On> 	<Off> 	AFTER CARE (EN-22) automatically starts after COOL or DRY operation.

NOTE:

- When you set OD Silent to <On>, it may take longer to reach the set temperature than when it is set to <Off>
- For maximum effectiveness of OD Silent with a multi-split system, set it for all rooms.
- During FAN, AFTER CARE, or STOP, OD Silent and ECO are inactive and the icons are not displayed on the remote control, but the settings remain saved.

AFTER CARE

AFTER CARE runs fan **for 70-90 minutes** to dry out inside of the indoor unit, reducing odors and mold growth.

AFTER CARE - Automated <Default>

- AFTER CARE automatically starts after COOL* and DRY** operation.

*COOL derived from AUTO is included.

**DRY is available on the Sharp Air app.

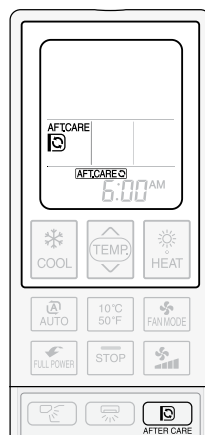
- When set to <ON>, **AFTCARE** appears on the remote control.

AFTER CARE - Manual Operation

Press  on the remote control.

Use the manual operation when you:

- Use the unit after a long idle period.
- Resume AFTER CARE that you stopped for any reason.



ENGLISH

NOTE:

- Refer to EN-1 for functional details of AFTER CARE.
- During AFTER CARE, some buttons are deactivated, including the temperature, fan speed and airflow direction settings.
- AFTER CARE is a protective measure against mold and odor inside the unit. It does not remove existing mold, or prevent all issues caused by varying conditions.
- AFTER CARE typically runs in FAN mode but may activate HEAT to ensure complete drying, which can cause a slight increase in room temperature.
- Though not advisable, refer to EN-20 and EN-21 if you choose to deactivate automated AFTER CARE.

Before working on any maintenance, be sure to disconnect the power cord from the wall outlet or turn off the circuit breaker.

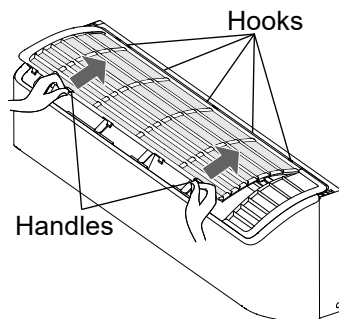
CLEANING AIR FILTER

After every 720 hours of operation, Operation Indicator on the unit () flashes alternately green and blue at the start of any operation mode as a maintenance alert.

1 Turn off the unit.

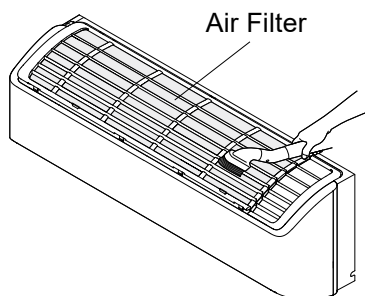
2 Remove Air Filter.

Holding the handles, lift Air Filter upward.



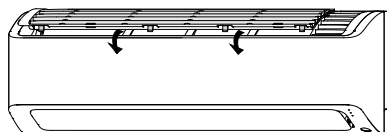
3 Clean Air Filter.

- Use a handheld vacuum to remove dust. Use a brush for small particles.
- For stubborn dust, wash Air Filter with warm water and mild detergent.
- Allow to dry thoroughly in the shade before reinstalling.



4 Reinstall Air Filter.

- i) Align the hooks of Air Filter with the holes on the unit.
- ii) Push down Air Filter until it clicks into place.



5 Reset the Cleaning Clock.

Press ON/OFF button on the indoor unit for 2 seconds. The reset is complete when you hear a beep. Release the button within 3 seconds from the beep. Operation indicator on the unit () will stop blinking.

CLEANING THE UNIT AND THE REMOTE CONTROL

- Wipe gently with a soft cloth.
- Do not splash or pour water directly on the unit or the remote control to avoid causing electrical shock or equipment damage.
- Do not use hot water, thinner, abrasive powders or strong solvents.

MAINTENANCE AFTER AIR CONDITIONING SEASON

1 Run AFTER CARE (See EN-22).

Thoroughly dry inside the indoor unit.

2 Press and unplug the unit.

Turn off the circuit breaker, if there is one dedicated to the air conditioner.

3 Clean Air Filter, then reinstall it (Refer to 3 & 4 in the previous page).

MAINTENANCE BEFORE AIR CONDITIONING SEASON

1 Make sure that Air Filter is dusted and clean.

2 Make sure that nothing obstructs the air inlet or outlet.

ON/OFF BUTTON ON UNIT

This button allows you to operate the unit without the remote control.

TO TURN ON

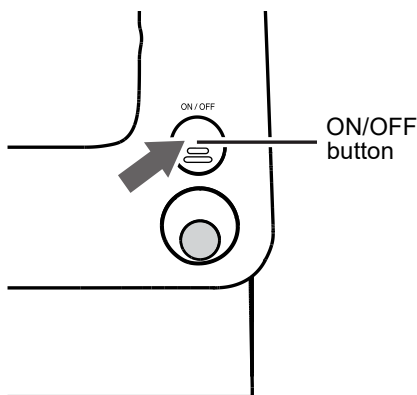
Press ON/OFF button.

-  lights up and the unit operates in AUTO (COOL or HEAT automatically).
- The fan speed and temperature are also set automatically.

TO TURN OFF

Press ON/OFF button again.

-  goes off.



NOTE:

- In the AUTO mode, the unit will automatically select COOL or HEAT mode by comparing the room temperature and your desired temperature.

TIPS TO SAVE ENERGY

Adjust Temperature

- Moderate your temperature settings.

Block Direct Sunlight and Prevent Drafts

- Block direct sunlight during COOL.
- Close windows and doors (except when in FAN mode).

Consult your installer.

- Ask for the best airflow and circulation.

Keep filter clean.

Use Off-Timer (EN-16~18).

Turn off the circuit breaker if not in use for an extended period.

- The unit still consumes a small amount of power when off.

OPERATING TEMPERATURE RANGE

		INDOOR TEMP.	OUTDOOR TEMP.
COOLING	upper limit	90°F (32.2°C)	115°F (46.1°C)
	lower limit	70°F (21.1°C)	14°F (-10°C)
HEATING	upper limit	81°F (27.2°C)	75°F (23.9°C)
	lower limit	—	-22°F (-30°C) -17°F (-27°C)*

*for AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ

- Condensation may form on the air outlet when the unit operates in COOL mode continuously with humidity levels above 80 percent.

AUTO RESTART

In event of power failure, the air conditioner restores settings. It restarts the previous operation when the power supply is resumed.

Timers that were set before the power failure need to be reset.

WARM-UP DURATION

When HEAT is activated, the indoor fan may not start for 2 to 5 minutes while the refrigerant heats up and the unit prepares to deliver warm air.

DEFROST

- During HEAT mode, ice may form in the outdoor unit. In such an event, the unit starts defrosting automatically and provides heat to the outdoor unit for about 5 to 10 minutes to remove the ice.
- During the defrost, both inside and outside fans stop, and Operation Indicator on the indoor unit () blinks slowly.
- After defrosting is completed, the unit automatically resumes the previous HEAT mode.

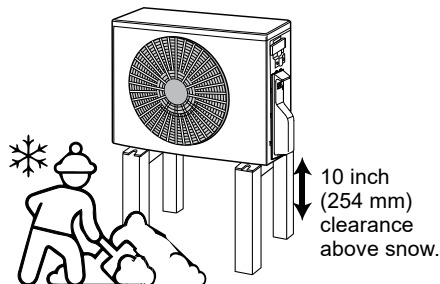
HEATING EFFICIENCY

- This system uses heat pump technology that harnesses heat from outside air, and hence its efficiency highly dependent on the outside temperature.
- If heating from this system is insufficient in extremely cold weather, use an additional heat source.

IMPORTANT ALERT:

Keep in mind followings in areas with heavy snowfall:

- Install the outdoor unit at least 10 inches (254mm) above the average snow accumulation level in the area. Avoid locations where snow from the roof can slide onto and around the unit.
- Maintain the 10-inch clearance all the time to avoid operational errors and damages to the unit. Defrost water must drain through the holes in the base pan.



Clear snow and maintain the clearance all the time.

Troubleshooting

Air conditioner keeps running after turned off

- AFTER CARE automatically starts after running in COOL or DRY. (EN-22)

The unit does not respond

- The unit will be in a pending state for some time after it is turned off or the operating mode is changed. This is to protect the unit. Wait 3 minutes before operating the unit.

The unit does not send out warm air

- The unit may be preheating or defrosting.

Odors from the unit

Household odors may be taken into the indoor unit and are blown out.

- Perform AFTER CARE operation. (EN-22)
- Clean Air Filter.

Cracking noise

- Cracking sound may be caused by friction between parts of the unit that expand or contract due to temperature changes.

A low buzzing noise

- Plasmacluster Ions generator may generate a low buzzing sound. You can turn off the ion generator (See EN-20&21).

Swishing noise

- Refrigerant flowing inside the unit and pipes may generate swishing sound. It is normal.

Mist from air outlet of indoor unit

- In COOL mode, condensation may cause mist. If it is dripping, call for service.

Water Vapor from outdoor unit

- During defrosting in HEAT mode, water vapor may flow out of the outdoor unit.

The outdoor unit does not stop

- After the unit is turned off, the outdoor unit will run the fan for approximately one minute to cool down.

The unit does not start

- Check to see if the circuit breaker has tripped or the fuse has blown.

FAN mode and/or AFTER CARE do not start

- The outdoor unit is defrosting.

The unit does not receive remote control signals

- Make sure batteries in remote control are installed properly and not old or weak. Replace them with new ones if required.
- Direct the remote control to the unit's signal receiver window and try sending the signal again.

The unit does not heat (or cool) effectively

- Check Air Filter. Clean it if dirty.
- Check the outdoor unit to make sure nothing is blocking the air inlet or outlet.
- Make sure the setting mode and temperature are as desired. It is common to choose HEAT and COOL incorrectly.
- Make sure windows and doors are closed tightly and the room is well-insulated.

Troubleshooting in Multi-Split System

The unit is heating during AFTER CARE, Fan mode, when turned off

- This can be normal in some cases:
 - 1) AFTER CARE may require heat to dry out moisture inside the unit.
 - 2) When other connected units are in HEAT, excess heat can be transferred through the connected refrigerant pipes.

Indoor unit is beeping and two Indicators (&) on the unit are blinking.

- The unit may be set at a conflicting mode to other running unit. Check if all indoor units are set to the same mode or off.

Alerting Indications on Indoor Unit

	Indicator (Blinks)		
			
STOP by Error	Green	Orange <Sequencial>	Green
			
Clean Filter			Green & Blue <alternately>
In Defrost			Green or Blue <Fade in & out>

Blink starts at the beginning of any operation mode.

<Stop by Error>

Call for service. Check the error codes on the remote control. See EN-28.

<Clean Filter>

See EN-23.

<In Defrost>

See EN-26 for defrost information.

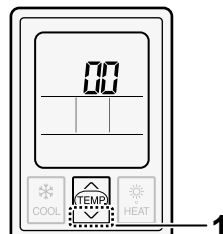
Checking The Error Code

You can check the error code using remote control.
The error code contains Main Code and Sub Code.

Example: error 23-4.

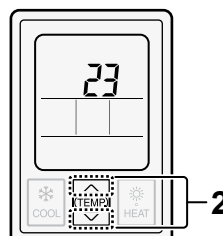
1 Press “” for over 5 seconds while the unit is turned off.

- Display will show “00” and the unit will beep.

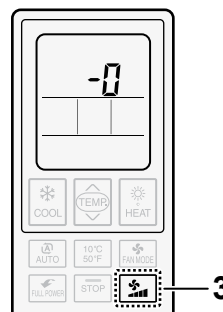


2 Every time the SELECT button “” or “” is pressed, display will change from “00” to “31” with a short beep.

- When the relevant Main Code appears (in this case when “23” appears), a long beep will sound.

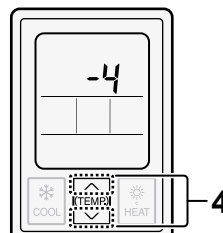


3 Press , “-0” will appear.



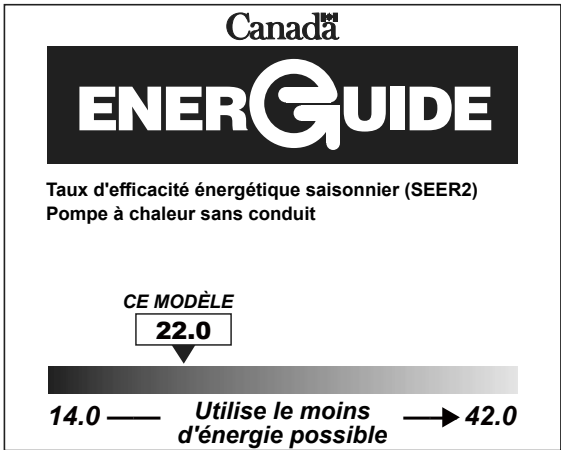
4 Each time “” or “” is pressed, display will change from “-0” to “-7” with a short beep.

- When the relevant Sub Code appears (in this case, when “-4” appears) a long beep will sound.



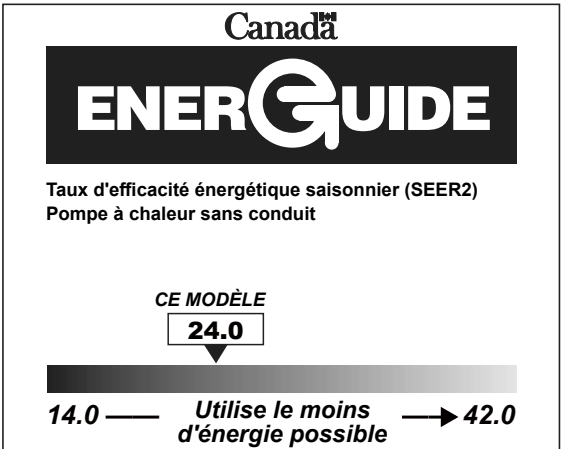
5 Press  to end the code search.

Systèmes à zone unique
AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ
AY-XP24CU

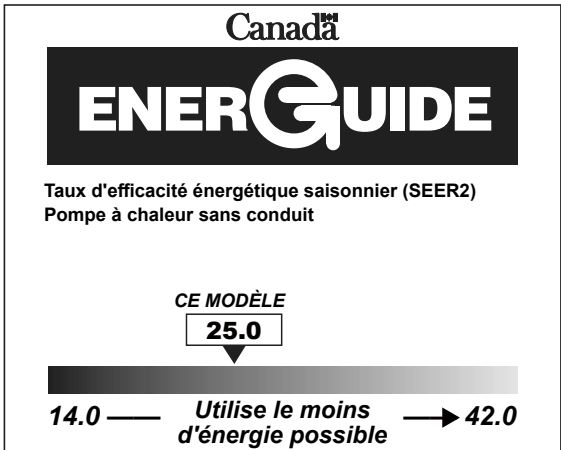


Systèmes à zone unique
AY-XP15CU/AY-XP15CU-B
AY-XPC18CU/AY-XPC18CU-B

Systèmes multizones
AY-XPC9CU
AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ
AY-XPC18CU/AY-XPC18CU



Systèmes à zone unique
AY-XP12CHU/AY-XP12CHU-B
AY-XP18CHU





A2L

Lisez attentivement les MESURES DE SÉCURITÉ de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

L'unité est chargée de réfrigérant R32.

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

• Nouvelle fonction : FONCTION AFTER CARE (Nettoyage)	FR-1
• Fonctions exclusivement sur l'application	FR-2
• Déclaration relative aux interférences de la Federal Communication Commission (FCC)	FR-3
• Mesures de sécurité	FR-4
• Nomenclature	FR-9
• Télécommande	FR-10
• Mode de fonctionnement de base	FR-12
• Vitesse du ventilateur et direction du flux d'air	FR-13
• Maintenir 50 °F(10 °C)	FR-14
• Plein régime	FR-14
• Multi Space	FR-15
• Spot Air	FR-15
• Minuterie	FR-16
• Arrêt de la minuterie 1·2·3·5h	FR-18
• Réduire l'intensité	FR-18
• Fonction «ECO» et détecteur de mouvement	FR-19
• Modification des réglages par défaut	FR-20
• Fonction AFTER CARE (Nettoyage)	FR-22
• Entretien	FR-23
• Notes sur le fonctionnement	FR-25
• Dépannage	FR-27
• Contrôle du code d'erreur	FR-28

Déclaration de conformité

CLIMATISEUR INDIVIDUEL SHARP

AY-XP9CU, AY-XP12CU, AY-XP12CQ,
AY-XP12CHU, AY-XP12CHU-B, AY-XP15CU,
AY-XP15CU-B, AY-XP18CU,
AY-XP18CU-B, AY-XP18CHU, AY-XP24CU

Cet appareil est conforme à la partie 18 des règles de la FCC.

Partie responsable :

SHARP ELECTRONICS CORPORATION
100 Paragon Drive, Montvale, NJ 07645, É.-U.
TÉL. : 1-800-BE-Sharp

L'adaptateur WLAN dans le produit est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Attention : Tout changement ou toute modification non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

- Contient l'identifiant FCC : RX3-BZ02

Déclaration de conformité

CLIMATISEUR INDIVIDUEL SHARP

AY-XP9CU, AY-XP12CU, AY-XP12CQ,
AY-XP12CHU, AY-XP12CHU-B, AY-XP15CU,
AY-XP15CU-B, AY-XP18CU,
AY-XP18CU-B, AY-XP18CHU, AY-XP24CU

CAN ICES(B) / NMB(B)

Partie responsable :

SHARP ÉLECTRONIQUE DU CANADA LTÉE
5995 Avebury Road, Bureau 900
Mississauga, Ontario L5R 3P9
TEL: (905) 568-7140

L'adaptateur WLAN dans ce produit exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences.
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contient l'IC : 2878F-BZ02
FPWB-A014BBKZ

Nouvelle fonction : FONCTION AFTER CARE (Nettoyage)

La fonction AFTER CARE (Nettoyage) minimise les risques de développement de moisissure dans l'unité après une utilisation du mode COOL (Frais).

Les systèmes de climatisation fournissent de l'air froid dans la maison grâce à un fluide frigorigène réfrigéré. Tout comme un verre d'eau froide forme de la condensation à sa surface, l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure forme également de l'humidité.



La fonction AFTER CARE (Nettoyage) assèche cette condensation sur l'échangeur de chaleur et dans l'unité. L'unité lance automatiquement la fonction AFTER CARE (Nettoyage) pendant 70 à 90 minutes après l'arrêt du mode COOL (Frais) ou DRY (Sec). Pour maintenir une qualité optimale de l'air intérieur, nous vous recommandons vivement d'utiliser régulièrement la fonction AFTER CARE.

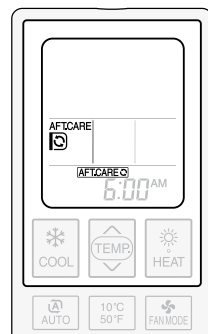


AFTER CARE Automatique <Par défaut>

- La fonction AFTER CARE (Nettoyage) démarre automatiquement après les cycles COOL* (Froid) et DRY** (Sec).
 - *COOL (Frais) dérivé d'AUTO est inclus.
 - **DRY (Sec) est disponible sur l'application Sharp Air.
- Lorsqu'il est réglé sur <MARCHE>, **AFTCARE** apparaît sur la télécommande.

Affichages

- Une fois la fonction AFTER CARE (Nettoyage) lancée,
Télécommande :  apparaît pendant une minute. (illustré à droite)
La série CU :  sur l'unité s'allume en bleu.
La série CHU :  et le témoin Ion s'allume en bleu.



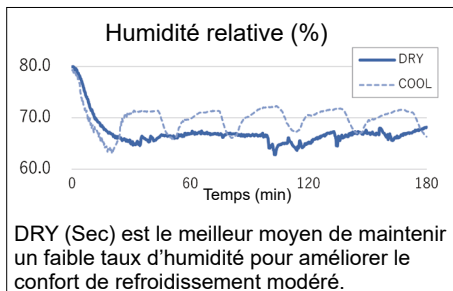
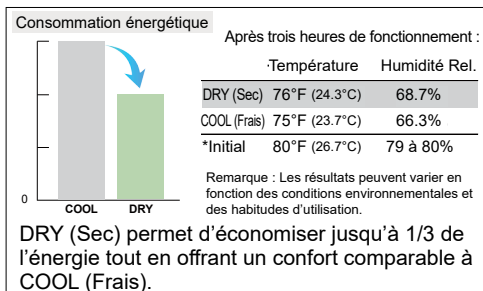
Fonctions exclusivement sur l'application.

Libérez tout le potentiel de votre expérience de la climatisation avec l'application SHARP Air !



Mode DRY (SEC)

Profitez d'un environnement agréablement frais sans les températures extrêmes ! Ce mode est idéal pour un confort de refroidissement modéré tout en réduisant efficacement l'humidité, ce qui vous permet d'éviter un refroidissement excessif et d'économiser de l'électricité.



Remarque: En mode DRY (SEC),

- La température et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement pour des performances optimales.
- L'affichage de la température n'apparaît pas sur la télécommande ou dans l'application.



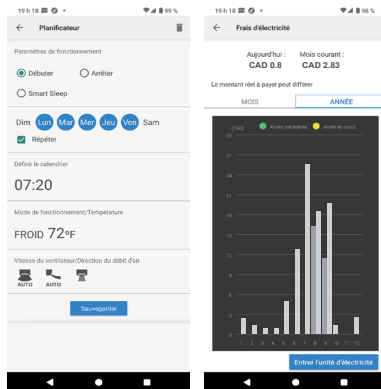
Planificateur

- Contrôle intuitif et sans effort
- Contrôle de la programmation sur 7 jours (minuterie hebdomadaire)
- Jusqu'à 10 réglages de la minuterie



Statistiques

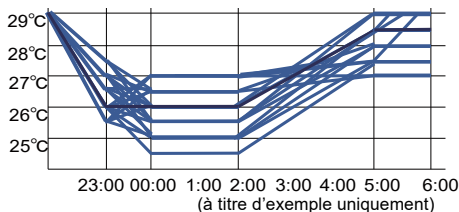
- Accédez à votre historique de vos factures d'énergie jusqu'à 2 ans
- Consultez l'historique des opérations sur 24 heures, y compris :
 - Graphique de température et d'humidité
 - Mode de fonctionnement et consommation d'énergie



Fonction Smart Sleep (Sommeil intelligent)

La fonction Smart Sleep (Sommeil intelligent) est certifiée par le Sleep Support Certification Program de la Sleep Healthcare Association.

« Sleep Healthcare Association » est la marque déposée de Sleep Healthcare Association au Japon.



La fonction Smart Sleep (Sommeil intelligent) optimise l'abaissement de la température pendant votre sommeil.

Activez Smart Sleep (Sommeil intelligent), et le lendemain matin, l'application vous demande d'évaluer la température pendant votre sommeil. L'application apprend rapidement vos préférences et régule la température en conséquence.

Déclaration relative aux interférences de la Federal Communication Commission (FCC)

- Brouillage de la radio ou de la télévision -

Si le produit provoque des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, essayez de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
2. Augmentez la distance entre le produit et le récepteur radio/TV.
3. Branchez le produit et le récepteur sur des circuits électriques différents.
4. Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Avertissement d'exposition aux RF

L'adaptateur WLAN intégré au produit est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements établies par la FCC pour un environnement non contrôlé.

Avertissement MPE (pour les appareils mobiles conformes aux normes 15.247 et 15.407)

Pour satisfaire aux exigences de la FCC et de l'IC en matière d'exposition aux radiofréquences, une distance minimale de 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et les personnes pendant son fonctionnement. Afin de garantir la conformité, il est déconseillé d'utiliser l'appareil à une distance inférieure à celle-ci.

Afin de réduire le risque d'interférences nuisibles aux systèmes mobiles par satellite à canaux conjoints, cet appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne dans la bande 5150-5250 MHz dans les pays où les lois et réglementations correspondantes s'appliquent.

AVERTISSEMENT

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation et ne le déformez pas. Tirer sur le cordon d'alimentation ou l'utiliser de manière incorrecte peut endommager l'appareil et provoquer un choc électrique.
- Veillez à ne pas exposer votre corps directement à l'air sortant pendant une longue période. Cela pourrait affecter votre état physique.
- Lorsque vous utilisez la climatisation pour des nourrissons, des enfants, des personnes âgées, alitées ou handicapées, assurez-vous que la température ambiante est adaptée aux personnes présentes dans la pièce.
- N'insérez jamais d'objets dans l'appareil. L'insertion d'objets peut entraîner des blessures en raison de la rotation à grande vitesse des ventilateurs internes.
- Mettez le climatiseur à la terre sans faute. Ne connectez pas le fil de mise à la terre à un tuyau de gaz, un tuyau d'eau, un paratonnerre ou un fil de mise à la terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer un choc électrique.
- Si quelque chose est anormal avec le climatiseur (ex. une odeur de brûler), arrêtez immédiatement le fonctionnement et mettez le disjoncteur sur OFF.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage. Un mauvais raccordement des câbles peut entraîner une surchauffe du cordon d'alimentation, de la fiche et de la prise électrique et provoquer un incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son technicien ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécifié par le fabricant pour le remplacement.
- N'éclaboussez pas ou ne versez pas d'eau directement sur l'appareil. L'eau peut provoquer un choc électrique ou endommager l'équipement.
- N'essayez pas d'installer/d'enlever/de réparer l'appareil par vous-même. Un fonctionnement inadéquat peut provoquer des décharges électriques, des fuites d'eau, des incendies, etc. Consulter votre revendeur ou un service de dépannage qualifié pour les opérations d'installation/démontage/réparation de cette unité.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans source d'inflammation permanente (par exemple : flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- La tuyauterie, y compris les matériaux, le tracé et l'installation, doit être protégée contre les dommages physiques liés à son fonctionnement et à son utilisation, et être conforme aux codes et normes nationaux et locaux, tels que ASHRAE 15, ASHRAE 15.2, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code ou CSA B52. Tous les raccords sur le terrain doivent être accessibles pour inspection avant d'être recouverts ou enfermés.
- L'installation de la tuyauterie doit être réduite au minimum.
- Dans le cas d'une charge sur le terrain, l'effet sur la charge de réfrigérant causé par la différence de longueur des tuyaux doit être quantifié.
- Des dispositions doivent être prises pour permettre la dilatation et la contraction des longs parcours de tuyauterie.
- Les tuyauteries des systèmes de réfrigération doivent être conçues et installées de manière à réduire au minimum la probabilité qu'un choc hydraulique endommage le système.
- Les tuyaux et les composants en acier doivent être protégés contre la corrosion par un revêtement antirouille avant l'application de toute isolation.
- Les éléments de tuyauterie flexibles doivent être protégés contre les dommages mécaniques, les contraintes excessives dues à la torsion ou à d'autres forces, et ils doivent être vérifiés annuellement pour détecter les dommages mécaniques.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 43 pi² (4 m²). s'il s'agit du système multizones, la surface au sol doit être supérieure à 46 pi² (4,3 m²). Hauteur d'installation

Mesures de sécurité (suite)

minimale : 6 pi (1,8 m).

- Une fois la tuyauterie sur le site terminée pour les systèmes divisés, celle-ci doit être soumise à un essai de pression avec un gaz inerte, puis testée sous vide avant le remplissage du réfrigérant, conformément aux exigences suivantes :

La pression d'essai minimale pour le côté bas du système doit être la pression de conception du côté bas et la pression d'essai minimale pour le côté haut du système doit être la pression de conception du côté haut, à moins que le côté haut du système ne puisse être isolé du côté bas du système, auquel cas le système entier doit être testé à la pression de conception du côté bas.

- Les joints de réfrigérant fabriqués sur place à l'intérieur doivent faire l'objet d'un essai d'étanchéité. La méthode d'essai doit avoir une sensibilité de 5 grammes par an de réfrigérant ou mieux, sous une pression d'au moins 0,25 fois la pression maximale admissible. Aucune fuite ne doit être détectée.
- Vérification de la présence de réfrigérant : La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant adéquat avant et pendant les travaux, pour s'assurer que le technicien est informé des airs ambiants potentiellement toxiques ou inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à tous les réfrigérants applicables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.
- Présence d'un extincteur : Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce connexe, un équipement d'extinction d'incendie approprié devra être disponible. Disposez d'un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ à proximité de la zone de chargement.
- Aucune source d'inflammation : Aucune personne effectuant des travaux en relation avec un système de réfrigération impliquant l'exposition de toute tuyauterie ne sera autorisée à utiliser toute source d'inflammation de telle manière qu'elle puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation, y compris la fumée de cigarette, doivent être maintenues suffisamment loin du lieu d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, pendant lesquels le réfrigérant peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être étudiée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Les panneaux « Défense de fumer » doivent être affichés.
- Zone ventilée : Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou bien ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la période où les travaux sont effectués. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et l'expulser de préférence à l'extérieur dans l'atmosphère.
- Contrôles de l'équipement réfrigérant : Lorsque des composants électriques sont modifiés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications correctes. En tout temps, les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES :
 - la charge réelle du réfrigérant est en fonction de la taille de la pièce dans lesquels les appareils contenant le réfrigérant sont installés;
 - les machines et les sorties de ventilation fonctionnent de façon adéquate et ne sont pas obstruées;
 - si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour détecter la présence de réfrigérant;
 - Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et les panneaux qui sont illisibles doivent être corrigés;
 - les tuyaux ou composants réfrigérants sont installés dans une position où ils sont peu susceptibles d'être exposés à toute substance pouvant corroder le contenant de réfrigérant à moins que les composants ne soient fabriqués à partir de matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou sont convenablement protégés contre celle-ci.
- Contrôles des appareils électriques : La réparation et l'entretien des composants électriques doivent comprendre des vérifications de sécurité initiales et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut existe qui pourrait compromettre la sécurité, alors aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le problème soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement, mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'opération, il faut prévoir un dispositif temporaire adéquat. Cette situation doit être signalée au propriétaire de l'équipement de manière à ce que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux comprennent :

- que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelle ;
- qu'aucun composant et câblage électrique sous tension n'est exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système ;
- qu'il y a continuité de la liaison à la terre.
- Les composants électriques scellés sont remplacés.
- Les composants à sécurité intrinsèque doivent être remplacés.
- Câblage: Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords tranchants ou à d'autres effets environnementaux négatifs. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que des compresseurs ou des ventilateurs.
- Déménagement et évacuation

Lors de l'intrusion dans le circuit frigorifique pour effectuer des réparations - ou pour toute autre raison - les procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, pour les réfrigérants inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée :

- a) Retirez le réfrigérant en toute sécurité en respectant les réglementations locales et nationales ;
- b) évacuez ;
- c) purger avec un gaz inerte ;
- d) évacuer ;
- e) rincez ou purgez continuellement avec un gaz inerte lorsque vous utilisez une flamme pour ouvrir le circuit ; et
- f) ouvrez le circuit.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées si la mise à l'air libre n'est pas autorisée par les codes locaux et nationaux. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène afin de rendre l'appareil sûr pour les réfrigérants inflammables. Ce processus pourrait devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne devront pas être utilisés pour purger les systèmes de réfrigération.

Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, le rinçage doit être réalisé en rompant le vide dans le système avec l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en purgeant dans l'air ambiant, et finalement en tirant vers le vide. Ce processus devra être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre la réalisation du travail.

La sortie de la pompe à vide ne doit pas se trouver à proximité de sources d'inflammation potentielles et une ventilation doit être assurée.

- Procédures de chargement

En plus des procédures conventionnelles de chargement, les exigences suivantes devront être respectées.

- a) Assurez-vous que la contamination des différents réfrigérants ne se produit pas lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- b) Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions.
- c) Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
- d) Étiquetez le système lorsque le chargement est terminé (si ce n'est déjà fait).
- e) Un soin extrême devra être pris pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, il devra être testé sous pression avec le gaz de purge approprié. Le système devra être testé contre les fuites à la fin du chargement mais avant la mise en service. Un test de suivi des fuites devra être effectué avant de quitter le site.

- Mise hors service : Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de procéder à la récupération de tous les fluides frigorigènes en toute sécurité.

Mesures de sécurité (suite)

Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

b) Isoler le système électriquement.

c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :

- un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant ;
- tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
- le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
- l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.

d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.

e) Si le vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.

f) S'assurer que le cylindre est situé sur la balance avant que la récupération ait lieu.

g) Démarrer la machine de récupération et la faire fonctionner conformément aux instructions.

h) Ne pas remplir excessivement les bouteilles (pas plus de 80 % du volume de la charge liquide).

i) Ne pas dépasser la pression maximale de service de la bouteille, même temporairement.

j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION avant d'avoir été nettoyé et vérifié.

- **Étiquetage :** L'équipement doit être étiqueté indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, il faut s'assurer que l'équipement porte des étiquettes indiquant que l'équipement contient un RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE.

- **Récupération :**

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.

Lors du transfert du fluide frigorigène dans les bouteilles, assurez-vous que seules des bouteilles de récupération de fluide frigorigène appropriées sont utilisées. Assurez-vous que le bon nombre de bouteilles pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de décompression et de vannes d'arrêt en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et adapté à la récupération du réfrigérant inflammable. En cas de doute, il convient de consulter le fabricant. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords sans fuite et en bon état.

Le réfrigérant récupéré doit être traité conformément à la législation locale dans la bouteille de récupération appropriée, et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable afin de garantir qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.

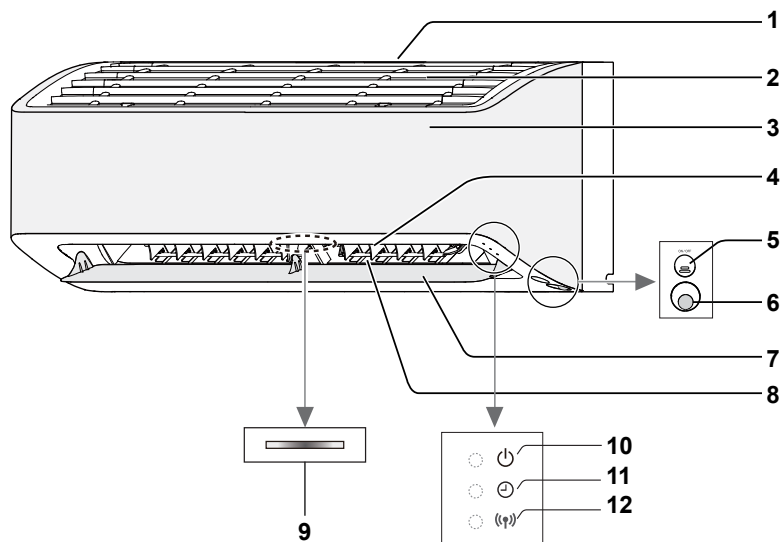
AVERTISSEMENT

- Ouvrez périodiquement une fenêtre ou une porte pour aérer la pièce, surtout lorsque vous utilisez des appareils à gaz. Une ventilation insuffisante peut entraîner un manque d'oxygène.
- N'utilisez pas les boutons avec une main mouillée. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Par sécurité, mettez le disjoncteur hors tension lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Vérifiez périodiquement que le support de montage de l'unité extérieure n'est pas usé et qu'il est bien en place.
- Ne posez rien sur l'unité extérieure et ne marchez pas dessus. L'objet ou la personne pourrait tomber et causer des blessures.
- Cet appareil est conçu pour un usage résidentiel. Ne l'utilisez pas pour d'autres utilisations, par exemple dans un chenil pour élever des animaux ou une serre pour cultiver des plantes.
- Ne placez pas un récipient contenant de l'eau sur l'appareil. Si l'eau pénètre dans l'appareil, les isolations électriques peuvent se détériorer et provoquer un choc électrique.
- Ne pas bloquer les entrées et sorties d'air de l'appareil. Cela pourrait entraîner des performances insuffisantes ou des problèmes.
- Veillez à arrêter le fonctionnement et à mettre le disjoncteur hors tension avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage. Un ventilateur tourne à l'intérieur de l'appareil et vous risquez de vous blesser.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veillez à connecter le climatiseur à une alimentation électrique de tension et de fréquence nominales. L'utilisation d'une alimentation électrique dont la tension et la fréquence sont inadéquates peut endommager l'équipement et provoquer un incendie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où des gaz inflammables peuvent fuir. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Installez l'appareil dans un endroit où il y a peu de poussière, de fumées et d'humidité dans l'air.
- Disposez le tuyau de vidange de manière à assurer un écoulement régulier. Un drainage insuffisant peut entraîner l'humidification de la pièce, des meubles, etc.
- Assurez-vous qu'un coupe-fuite ou un disjoncteur est installé, en fonction du lieu d'installation, pour éviter tout choc électrique.
- Ce produit est conforme avec la concentration maximale promise d'ozone de 0,050 partie par million par volume (ppmv) pendant une période de 24 heures. La ligne directrice (2010) de Santé Canada recommande un niveau maximal d'exposition, basé sur un moyen de 8 heures, soit 0,020 ppmv ou moins dans une chambre de teste étanchée et contrôlée de 1059 pi³ (30 m³).

ÉLIMINATION DES PILES/BATTERIES

- Les piles doivent être éliminées conformément aux lois, règles et réglementations locales.

UNITÉ INTÉRIEURE



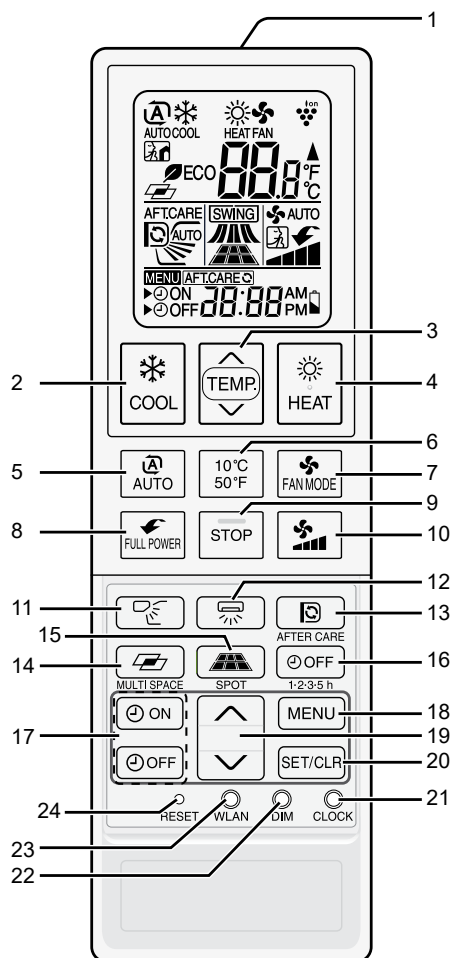
※ La conception de l'unité intérieure peut être différente de l'image.

- 1 Entrée d'air
- 2 Filtre à air
- 3 Couvercle du panneau avant
- 4 Volet pour flux d'air horizontal
- 5 Touche ON/OFF (Marche/Arrêt) et récepteur de signaux
- 6 Détecteur de mouvements (Uniquement Pour la série CHU)
- 7 Volet pour flux d'air vertical
- 8 Évacuation d'air
- 9 Indicateur Ion (Uniquement pour la série CHU)
- 10 Indicateur de fonctionnement (Vert ou bleu ⏻)
- 11 Indicateur MINUTERIE (Orange ⌚)
- 12 Indicateur WLAN (Vert «📶»)

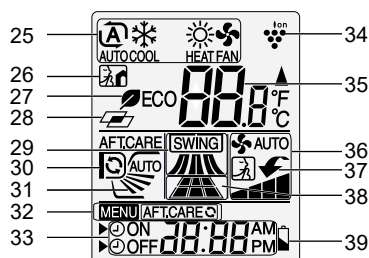
NOTE:

- Vous pouvez connecter l'unité intérieure à un thermostat tiers pour une performance de chauffage optimale. Pour plus de détails, reportez-vous aux manuels des thermostats et aux mises à jour sur notre site web à l'adresse suivante <https://global.sharp/smartapp/air/support/airconmanual/>

TOUCHES



AFFICHAGE



1 TRANSMETTEUR

BOUTONS

- 2 COOL (Refroidissement)
- 3 TEMPERATURE
- 4 HEAT (Chauffage)
- 5 AUTO
- 6 10 °C (50 °F)
- 7 FAN MODE (Mode ventilateur)
- 8 FULL POWER (Plein régime)
- 9 STOP (Arrêt)
- 10 FAN SPEED (Vitesse du ventilateur)
- 11 VOLET POUR FLUX D'AIR VERTICAL
- 12 VOLET POUR FLUX D'AIR HORIZONTAL
(Actif uniquement pour la série CHU)
- 13 AFTER CARE
- 14 MULTI SPACE
- 15 SPOT
(Actif uniquement pour la série CHU)
- 16 MINUTERIE D'ARRÊT 1·2·3·5H
- 17 ACTIVATION DE LA MINUTERIE / ARRÊT DE LA MINUTERIE
- 18 MENU
- 19 SELECT
- 20 SET/CLR
- 21 CLOCK
- 22 DIM
- 23 WLAN
- 24 RESET

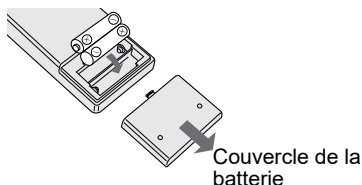
AFFICHAGE

- 25 MODE (COOL, HEAT, AUTO, FAN)
- 26 OD SILENT (Unité externe silencieuse)
- 27 ECO
- 28 MULTI SPACE
- 29 FLUX D'AIR HORIZONTAL
(Actif uniquement pour la série CHU)
- 30 FONCTION AFTER CARE (Nettoyage)
- 31 FLUX D'AIR VERTICAL
- 32 MENU
- 33 MINUTERIES
- 34 PLASMACLUSTER IONS
- 35 TEMPERATURE
- 36 FAN SPEED
- 37 FULL POWER
- 38 SPOT AIR
(Actif uniquement pour la série CHU)
- 39 BATTERIE

CHARGEMENT DES PILES

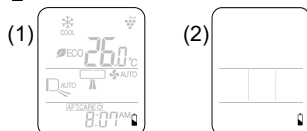
Utilisez deux piles de taille AAA (R03).

- 1 Faire glisser le couvercle de la batterie vers le bas.
- 2 Chargez les batteries. Assurez-vous que les polarités (+) et (-) sont correctement alignées.
 - L'écran indique « 6:00 AM » lorsque les piles sont correctement installées.
- 3 Remettre le couvercle en place.



NOTE:

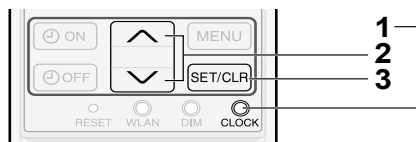
- La durée de vie des piles est d'environ un an.
- Remplacez les piles lorsque  apparaît (1).
- Seul  apparaît lorsque la pile est déchargée (2).



- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas mélanger différents types de pile.
- Retirez les piles si l'unité n'est pas utilisée pendant une période prolongée.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- 1 Pour l'heure standard, appuyez une fois sur la touche . Pour le mode 24 heures, appuyez deux fois sur la touche .
- 2 Appuyez sur  ou  pour régler l'horloge. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement.
- 3 Appuyez sur .



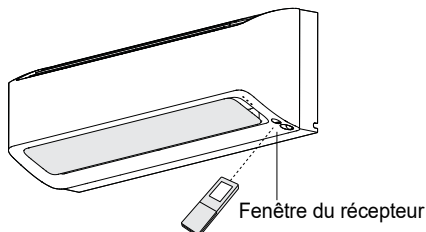
NOTE:

- Vous ne pouvez pas modifier l'horloge lorsque le réglage de la minuterie est activé.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pointez la télécommande vers le récepteur de signaux et appuyez sur les touches souhaitées. L'appareil émet un bip lorsqu'il reçoit un signal.

- Les objets situés entre la télécommande et l'appareil peuvent interférer avec les signaux.
- La distance effective du signal est de 7 m (23 pi).



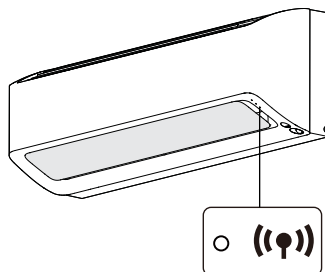
ATTENTION :

- N'exposez pas le récepteur de signaux à la lumière directe du soleil.
- Les lumières fluorescentes peuvent interférer avec les signaux.
- Ne laissez pas la télécommande en plein soleil ou près d'un appareil de chauffage. Protégez-la de l'humidité et des chocs physiques.

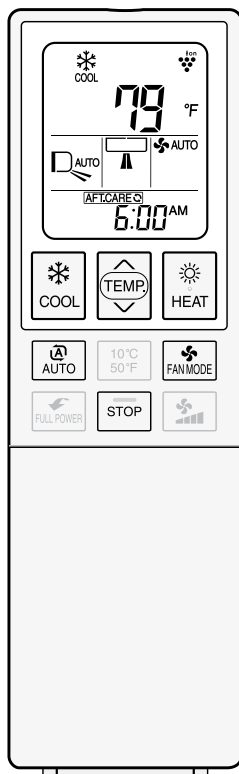
UTILISATION DU RÉSEAU LOCAL SANS FIL

Jumelez votre smartphone au climatiseur via un réseau local sans fil pour bénéficier de davantage de fonctions.

- Voir FR-2 pour plus de détails.
- Reportez-vous au « Guide WLAN » pour obtenir des informations sur la configuration.



L'indicateur WLAN s'allume en vert lorsque le climatiseur est couplé à un réseau LAN sans fil.



POUR L'ALLUMER

Refroidissement / Chauffage / AUTO / FAN (Ventilateur)

Appuyez sur



,



,



ou



.

- sur l'appareil s'allume.

POUR ÉTEINDRE

Appuyez sur



.

- sur l'appareil s'éteint.
- Une fois que vous arrêtez le mode COOL (Frais), la fonction AFTER CARE (Nettoyage) est lancée automatiquement (Voir FR-1 & 22 pour plus de détails).

POUR CHANGER LE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

<COOL/HEAT/AUTO>(Refroidissement / Chauffage / AUTO)

Appuyez sur



.

- Vous pouvez régler la température par incréments de 1°F (0,5°C).
- Plage de réglage de la température : 61-86°F (16-30°C).
- Vous pouvez modifier l'échelle de température (°F/°C) sur la télécommande. (FR-20&21)

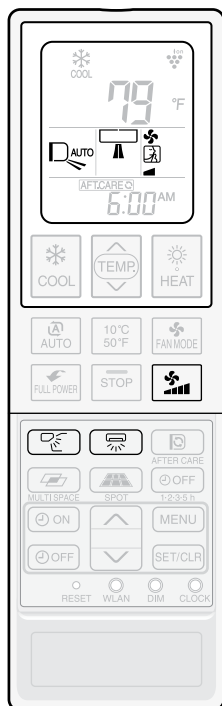
<À propos d'AUTO (Mode)>

- En mode AUTO, l'unité choisit et bascule automatiquement entre COOL (Frais) et HEAT (Chaud) en fonction de la température souhaitée.
- En mode AUTO, les fonctions suivantes sont désactivées :
- Le mode AUTO est désactivé dans certaines configurations du système multizone.

<Système multizone>

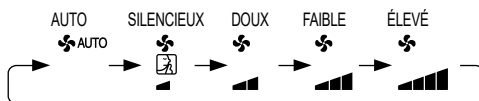
- Avec le système multizone, jusqu'à trois unités intérieures sont connectées à une unité extérieure.
- Les combinaisons de modes suivantes ne fonctionnent pas simultanément.
A) CHAUFFAGE et REFROIDISSEMENT
B) CHAUFFAGE et SÉCHAGE*
*Le mode SÉCHAGE n'est disponible que sur l'application.
- La première unité en fonctionnement a la priorité de mode, et les deuxième et/ou troisième unités ne fonctionneront pas dans des modes contradictoires.
- Si des modes contradictoires sont sélectionnés, l'unité émet quelques bips et les lettres et clignotent alternativement sur l'unité.
- Lorsque HEAT (Chaud) est activé dans la première pièce, les ventilateurs en mode KEEP 50°F (10°C) (MAINTENIR 50°F [10°C] ou FAN (Ventilateur) dans les autres pièces s'arrêtent par intermittence ou réduisent leur vitesse afin d'atténuer l'augmentation involontaire de la température.

Vitesse du ventilateur et direction du flux d'air



VITESSE DE VENTILATION

Appuyez sur .



<À propos de la vitesse AUTO du ventilateur>

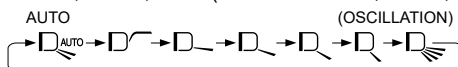
Avec la fonction de vitesse automatique du ventilateur, l'appareil règle la vitesse du ventilateur pour obtenir les meilleures performances.

- Lorsque vous lancez COOL (Frais), HEAT (Chaud) et AUTO, la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur HIGH (Élevée) jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne la température définie.

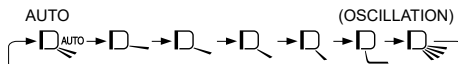
FLUX D'AIR VERTICAL

Appuyez sur .

<COOL, AUTO, FAN>(Refroidissement, AUTO, Ventilateur)

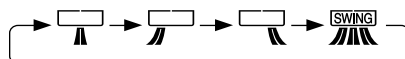


<HEAT>(Chauffage)



FLUX D'AIR HORIZONTAL (Uniquement pour la série CHU)

Appuyez sur .



ATTENTION :

<Flux d'air vertical>

- Le fait de maintenir le flux d'air vertical au réglage le plus bas en mode COOL (Frais) peut provoquer de la condensation et des gouttes d'eau dans certaines conditions.
- Ne réglez jamais le volet pour le flux d'air vertical à la main afin d'éviter d'endommager l'unité et de provoquer un dysfonctionnement.

<Grille d'aération horizontale>

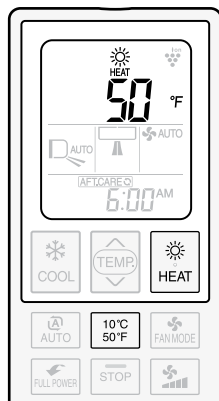
- Pour la série CHU, utilisez la télécommande pour effectuer les réglages.
- Pour la série CU, ajustez manuellement avec le levier du volet (voir l'image ci-dessous).



Levier Du Volet

Maintenir 50 °F(10 °C)

L'appareil fonctionne en mode CHAUFFAGE à 50°F (10°C) pour éviter que la pièce gèle pendant votre absence prolongée.



Appuyez sur  , puis sur  .

- La télécommande affiche 50°F(10°C).
- Vous pouvez modifier l'échelle de température (°F/°C) dans le MENU. (FR-20&21)

POUR ANNULER

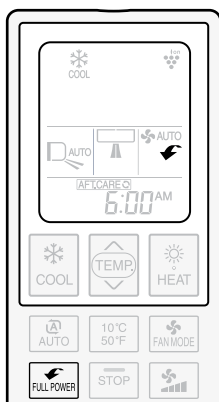
Appuyez à nouveau sur  .

NOTE:

- Dans un système multizone, si d'autres pièces fonctionnent normalement en mode chauffage, la température de la pièce peut dépasser 50°F(10°C).

Plein régime

En mode plein régime, l'appareil fonctionne à la puissance maximale pour refroidir ou chauffer la pièce.



Appuyez sur  en mode COOL (Frais), HEAT (Chaud) ou AUTO.

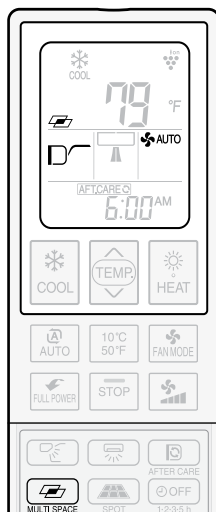
- En mode plein régime, l'unité continue à fonctionner à sa capacité maximale pendant 15 minutes, puis revient au mode de fonctionnement normal.
- Sur la télécommande,  s'affiche et l'affichage de la température disparaît.
- La vitesse du ventilateur est fixée à la vitesse maximale.

POUR ANNULER

Appuyez à nouveau sur  .

Multi Space

Avec la fonction Multi Space, l'appareil refroidit ou réchauffe plusieurs pièces.



Appuyez sur  en mode COOL (Frais) ou HEAT (Chaud).

• «  » et la vitesse du ventilateur «  AUTO » apparaissent sur la télécommande.

• Pour la projection d'air sur de longues distances, l'angle de la persienne est réglé automatiquement comme suit :

<COOL (Frais)>

• La télécommande affiche «  ».

<HEAT (Chaud)>

• La télécommande affiche «  ».

POUR ANNULER

Appuyez à nouveau sur .

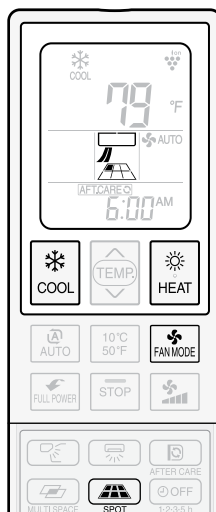
NOTE:

- La fonction Multi Space n'est disponible qu'en COOL (Frais) et HEAT (Chaud).
- En mode Multi Space, la vitesse du ventilateur commence à « Extra HIGH » (Très élevée) pendant 15 minutes, puis passe automatiquement sur HIGH (Élevée).
- Les performances de Multi Space peuvent varier d'une maison à l'autre, en fonction de l'agencement, de l'emplacement des unités et de l'isolation.

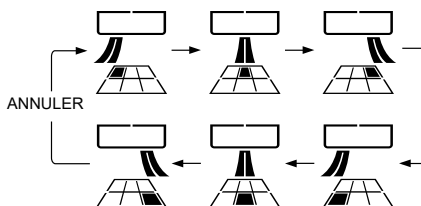
Spot Air

(Uniquement pour la série CHU)

Les volets sont réglés de manière à ce que le flux d'air soit délivré à la zone souhaitée.



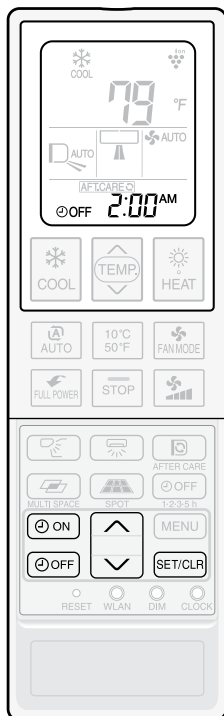
Appuyez sur  ,  ou  , puis sur .



NOTE:

- Si vous souhaitez utiliser simultanément les fonctions PLEIN RÉGIME et SPOT AIR, appuyez d'abord sur  , puis choisissez l'endroit à l'aide de .
- Lorsque vous utilisez Spot Air (Air ponctuel) en mode FAN (Ventilateur), la vitesse du ventilateur est fixée sur AUTO et réglée sur High (Élevée).

Avant de régler la minuterie, assurez-vous que l'horloge affiche l'heure actuelle.



ARRÊT PAR MINUTERIE

- 1 Appuyez sur **⏻ OFF**.
- 2 « **⏻ OFF** » de la télécommande clignote; appuyez sur **⏶** **⏷** pour régler la durée par incréments de 10 minutes.
- 3 Appuyez sur **SET/CLR**.
 - **⏻** sur l'appareil s'allume en orange.

ACTIVATION DE LA MINUTERIE

- 1 Appuyez sur **⏻ ON**.
- 2 « **⏻ ON** » de la télécommande clignote; appuyez sur **⏶** **⏷** pour régler la durée par incréments de 10 minutes.
- 3 Sélectionnez la condition de fonctionnement.
- 4 Appuyez sur **SET/CLR**.
 - **⏻** Le voyant de l'appareil s'allume en orange.

NOTE:

- L'unité démarre avant la fin de la minuterie programmée pour atteindre la température souhaitée à l'heure programmée.
- La minuterie reprend le dernier mode de fonctionnement. Essayez notre application pour des options plus avancées.

Minuterie (suite)

POUR ANNULER LES MINUTERIES (Minuterie d'arrêt, Minuterie de marche et Minuterie d'arrêt 1·2·3·5 h)

Appuyez sur .

-  sur l'appareil s'éteint.
- L'écran de la télécommande revient à l'horloge actuelle.

POUR CHANGER LE RÉGLAGE DU MINUTEUR

Annuler les réglages de la minuterie en cours et définir une nouvelle minuterie.

UTILISATION COMBINÉE DU DÉMARRAGE ET DE L'ARRÊT DE LA MINUTERIE

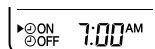
La minuterie de marche et la minuterie d'arrêt peuvent être réglées en même temps.

<Exemple>

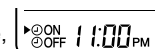
- 1 Réglez la minuterie d'arrêt sur 23 heures.
- 2 Réglez de démarrage de la minuterie sur 7:00 a.m.

Pour confirmer l'heure définie :

Après le réglage, appuyez sur . «  ON » sur la télécommande clignote, indiquant 7:00 AM.



Après le réglage, appuyez sur . «  OFF » sur la télécommande clignote, indiquant 23 heures.

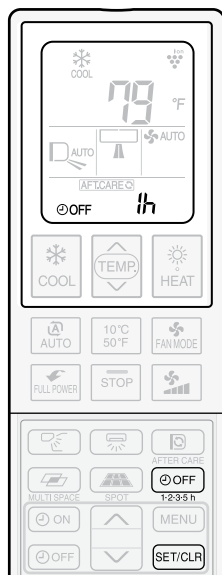


NOTE:

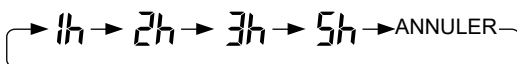
- Vous ne pouvez pas programmer les fonctions minuterie de marche et minuterie d'arrêt pour faire fonctionner l'appareil à des températures ou des réglages différents.
- Vous pouvez régler la minuterie de marche après la minuterie d'arrêt, et vice versa.
-  annule tous les réglages de la minuterie : Minuterie d'arrêt, minuterie de marche et minuterie d'arrêt 1·2·3·5 h.

Arrêt de la minuterie 1·2·3·5h

Réglage facile de la minuterie d'arrêt de n'importe quel mode après 1, 2, 3 ou 5 heures de fonctionnement.



Appuyer  .
1·2·3·5 h



-  Le voyant de l'appareil s'allume en orange.
- La télécommande affiche «  OFF ».
- En mode Timer (Minuterie), la télécommande n'affiche plus l'heure actuelle, mais le temps restant sur la minuterie, par incréments d'une heure, jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

POUR ANNULER

Appuyez sur .

-  sur l'appareil s'éteint.
- L'écran de la télécommande revient à l'horloge actuelle.

NOTE:

- 1·2·3·5 h La minuterie d'arrêt a priorité sur la minuterie de marche et la minuterie d'arrêt (FR-16).
- Si vous annulez la minuterie d'arrêt 1·2·3·5 h avec , vous annulez également toute minuterie de marche et la minuterie d'arrêt que vous avez réglée.

Réduire l'intensité

Vous pouvez réduire l'intensité des témoins lumineux.



Appuyer sur  dans n'importe quel mode de fonctionnement.

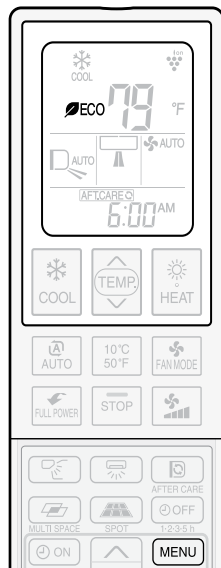
- Le témoin Ion s'éteint (Uniquement pour la série CHU).
- Tous les autres témoins de l'unité s'éteignent.

POUR ANNULER

Appuyez à nouveau sur .

Fonction «ECO» et détecteur de mouvement*

*Le détecteur de mouvement n'est disponible que pour la série CHU.



Fonction ECO

La fonction ECO permet d'économiser intelligemment de l'électricité en régulant la vitesse du compresseur et en ajustant automatiquement la température de réglage.

Pour l'activer, réglez ECO sur « ON » (Marche) dans le MENU (Voir FR-20&21).

NOTE:

Les performances de la fonction ECO peuvent varier.

Désactivez-la si :

- Vous avez souvent l'impression qu'il faut plus de climatisation ou de chauffage.
- Une chaleur ou un froid extrême est prévu dans votre région.

DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

(Uniquement pour la série CHU)

Lorsque la fonction ECO est réglée sur <Marche>, les fonctions suivantes sont activées pour une efficacité optimale, en utilisant le détecteur de mouvement de l'unité.

<Économie d'énergie>

La fonction Energy Saver (Économie d'énergie) s'active lorsqu'aucune activité humaine n'est détectée pendant plus de 60 minutes et continue jusqu'à ce que l'unité détecte à nouveau une activité.

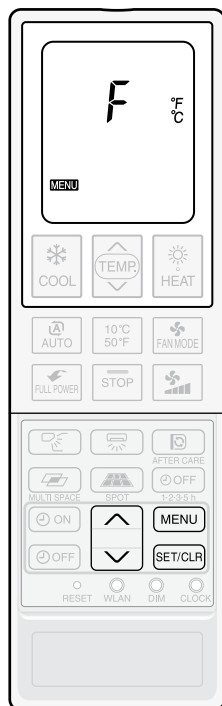
<Confort dynamique>

Lorsque l'activité humaine augmente, le climatiseur ajuste la température de consigne pour améliorer le confort :

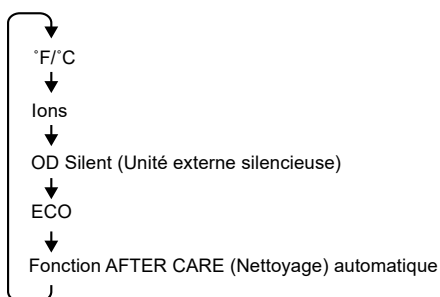
- L'unité refroidira en dessous de la température de consigne (ou, dans le mode HEAT [Chaud], chauffera moins).
- De plus, en mode COOL (Frais), la vitesse du ventilateur augmente, dirigeant le flux d'air vers le bas pour une performance de refroidissement intensive.

Modification des réglages par défaut

Vous pouvez modifier certains paramètres en fonction de vos préférences.



1 Appuyez sur , jusqu'à ce que le menu souhaité s'affiche.

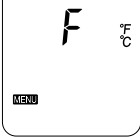
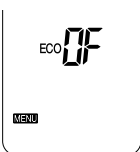
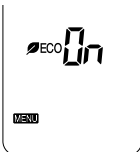


2 Appuyez sur   pour choisir une option.

3 Dirigez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur .

Si l'appareil émet un bip, le réglage est terminé.

Modification des réglages par défaut (suite)

Menu	Par Défaut	Autres Option	DÉTAILS
°F/°C	<°F> 	<°C> 	Sélectionnez l'échelle de température sur la télécommande.
Ions Plasmacluster	<Marche> 	<Arrêt> 	Les ions Plasmacluster sont libérés, quel que soit le mode de fonctionnement.
OD Silent (Unité externe silencieuse) (Réduction du bruit)	<Arrêt> 	<Marche> 	« OD Silent » (Unité externe silencieuse) réduit les bruits de fonctionnement de l'unité externe. Consultez la REMARQUE pour des conseils.
ECO	<Arrêt> 	<Marche> 	La fonction « ECO » permet de réduire la consommation d'énergie. Le fonctionnement du ECO MODE n'est pas disponible en mode FAN seul.
Fonction AFTER CARE (Nettoyage) automatique	<Marche> 	<Arrêt> 	La fonction AFTER CARE (Nettoyage) (FR-22) démarre automatiquement après les cycles COOL (Froid) et DRY (Sec).

NOTE:

- Lorsque la fonction OD Silent (Unité externe silencieuse) est activée (On), elle pourra mettre plus longtemps pour atteindre la température définie que si la fonction est désactivée (Off).
- Pour une efficacité maximale de OD Silent (Unité externe silencieuse) avec un système multizone, réglez-le pour toutes les pièces.
- Lorsque les fonctions FAN (Ventilateur), AFTER CARE (Nettoyage) ou STOP (Arrêt), OD Silent (Unité externe silencieuse) et ECO sont inactives et les icônes ne s'affichent pas sur la télécommande, mais les réglages restent sauvegardés.

Fonction AFTER CARE (Nettoyage)

AFTER CARE (Nettoyage) fait tourner le ventilateur **pendant 70 à 90 minutes** pour assécher l'intérieur de l'unité intérieure, réduisant ainsi les odeurs et la formation de moisissures.

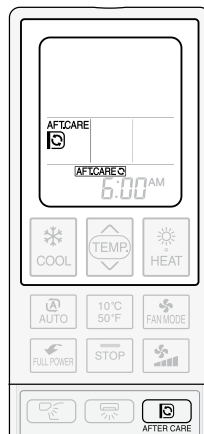
Fonction AFTER CARE (Nettoyage) automatique <Par défaut>

- La fonction AFTER CARE (Nettoyage) démarre automatiquement après les cycles COOL* (Froid) et DRY** (Sec).

*COOL (Froid) dérivé d'AUTO est inclus.

**DRY (Sec) est disponible sur l'application Sharp Air.

- Lorsqu'il est réglé sur <MARCHE>, **AFTCARE** apparaît sur la télécommande.



FRANÇAIS

AFTER CARE (Nettoyage) - Fonctionnement manuel

Appuyez sur  de la télécommande.

Utiliser le fonctionnement manuel si vous :

- Utilisez l'unité après une longue période d'inactivité.
- Reprenez la fonction AFTER CARE (Nettoyage) que vous avez interrompue pour quelques raisons que ce soit.

NOTE:

- Reportez-vous FR-1 pour les détails sur le fonctionnement d'AFTER CARE (Nettoyage).
- Pendant AFTER CARE (Nettoyage), certaines touches sont désactivées, notamment les réglages de la température, de la vitesse du ventilateur et de la direction du flux d'air.
- AFTER CARE (Nettoyage) est une mesure de protection contre les moisissures et les odeurs à l'intérieur de l'unité. Elle n'élimine pas les moisissures existantes et ne prévient pas tous les problèmes causés par des conditions variables.
- AFTER CARE (Nettoyage) fonctionne généralement en mode FAN (Ventilateur) mais peut activer la fonction HEAT (Chaud) pour assurer un séchage complet, ce qui peut entraîner une légère augmentation de la température de la pièce.
- Bien que cela ne soit pas conseillé, reportez-vous à FR-20 et FR-21 si vous choisissez de désactiver l'automatisation d'AFTER CARE (Nettoyage).

Avant d'effectuer tout entretien, veuillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale ou à mettre le disjoncteur hors tension.

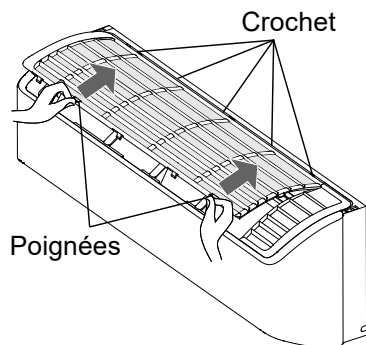
NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Toutes les 720 heures de fonctionnement, le témoin de fonctionnement de l'unité () clignote alternativement en vert et en bleu au début de n'importe quel mode de fonctionnement, en guise d'alerte de maintenance.

1 Éteignez l'appareil.

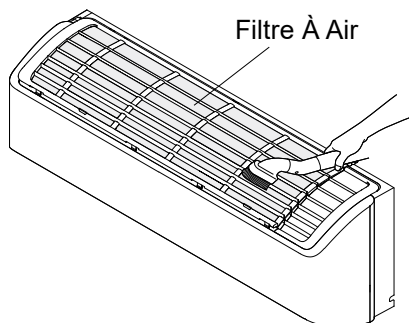
2 Retirez le filtre à air.

En tenant les poignées, soulevez le filtre à air.



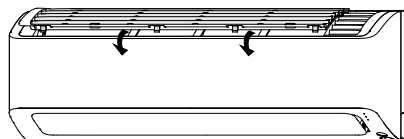
3 Nettoyez le filtre à air.

- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière. Utilisez une brosse pour les petites particules.
- En cas de poussière tenace, lavez le filtre à air avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Laissez sécher complètement à l'ombre avant de réinstaller.



4 Réinstaller le filtre à air.

- i) Alignez les crochets du filtre à air sur les trous de l'unité.
- ii) Poussez le filtre à air vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



5 Réinitialiser l'horloge de nettoyage.

Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) de l'unité intérieure pendant 2 secondes. La réinitialisation est terminée lorsque vous entendez un bip. Relâchez le bouton dans les 3 secondes qui suivent le bip. Le témoin de fonctionnement de l'unité () cesse de clignoter.

NETTOYAGE DE L'UNITÉ ET DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Essuyez doucement avec un chiffon doux.
- N'éclaboussez pas ou ne versez pas d'eau directement sur l'unité ou la télécommande afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de détérioration de l'équipement.
- N'utilisez pas d'eau chaude, de diluant, de poudres abrasives ou de solvants puissants.

ENTRETIEN APRÈS LA SAISON DE CLIMATISATION

1 Exécuter AFTER CARE (Nettoyage) (Consultez FR-22).

Séchez soigneusement l'intérieur de l'unité intérieure.

2 Appuyez sur et débranchez l'unité.

Coupez le disjoncteur, si vous en avez un exclusivement pour le climatiseur.

3 Nettoyez le Filtre À Air, puis réinstallez-le. (Consultez les points 3 et 4 de la page précédente)

ENTRETIEN APRÈS LA SAISON DE CLIMATISATION

1 Assurez-vous que le filtre à air est dépoussiéré et propre.

2 Assurez-vous que rien n'obstrue l'entrée ou la sortie d'air.

Touche ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) SUR L'UNITÉ

Cette touche permet de faire fonctionner l'appareil sans la télécommande.

POUR L'ALLUMER

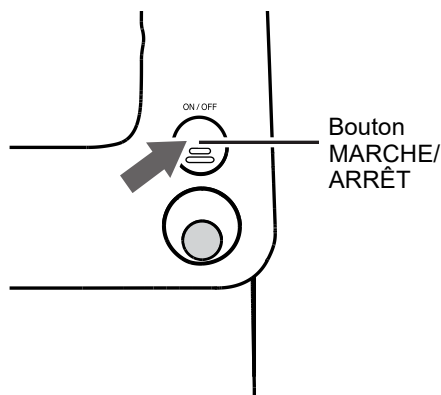
Appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt).

-  s'allume et l'unité sélectionne automatiquement en mode AUTO (COOL [Frais] ou HEAT [Chaud] automatiquement).
- La vitesse du ventilateur et le réglage de la température sont également réglés automatiquement.

POUR ÉTEINDRE

Appuyez à nouveau sur ON/OFF (Marche/Arrêt).

-  s'éteint.



NOTE:

- En mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement le mode COOL ou HEAT en comparant la température ambiante et la température souhaitée.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

Réglez la température.

- Modérez vos réglages de température.

Bloquez la lumière directe du soleil et empêchez les courants d'air

- Bloquez la lumière directe du soleil en mode COOL (Frais).
- Fermez les fenêtres et les portes (sauf en mode FAN [Ventilateur]).

Consultez votre installateur.

- Demandez à ce que la circulation de l'air soit la meilleure possible.

Maintenez les filtres propres.

Utilisez la minuterie d'arrêt (FR-16~18).

Coupez le disjoncteur lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant une période prolongée.

- L'unité consomme toujours une petite quantité d'énergie lorsqu'elle est à l'arrêt.

PLAGE DE TEMPÉRATURE DE

		TEMP. INT.	TEMP. EXT.
REFROIDISSEMENT	limite supérieure	90 °F (32,2 °C)	115 °F (46,1 °C)
	limite inférieure	70 °F (21,1 °C)	14 °F (-10 °C)
CHAUFFAGE	limite supérieure	81 °F (27,2 °C)	75 °F (23,9 °C)
	limite inférieure	—	-22 °F (-30 °C) -17 °F (-27 °C)*

*uniquement pour AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ

- De la condensation peut se former sur la sortie d'air si l'appareil fonctionne en permanence en mode COOL (Frais) lorsque l'humidité est supérieure à 80%.

REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

En cas de coupure de courant, le climatiseur rétablit les réglages. Il redémarre l'opération précédente lorsque l'alimentation électrique est rétablie.

Les minuteries réglées avant la coupure de courant doivent être réinitialisées.

DURÉE DE LA MONTÉE EN TEMPÉRATURE

Lorsque le mode HEAT (Chaud) est activé, le ventilateur intérieur peut ne pas démarrer pendant 2 à 5 minutes jusqu'à ce que le réfrigérant se réchauffe et que l'unité soit prête à fournir de l'air chaud.

DÉGIVRAGE

- En mode HEAT (Chaud), de la glace peut se former dans l'unité extérieure. Dans ce cas, l'unité commence à dégivrer automatiquement et fournit de la chaleur à l'unité extérieure pendant environ 5 à 10 minutes pour éliminer la glace.
- Pendant le dégivrage, les ventilateurs intérieur et extérieur s'arrêtent et le témoin de fonctionnement de l'unité intérieure () clignote lentement.
- Une fois le dégivrage terminé, l'appareil reprend automatiquement son fonctionnement en mode HEAT (Chauffage).

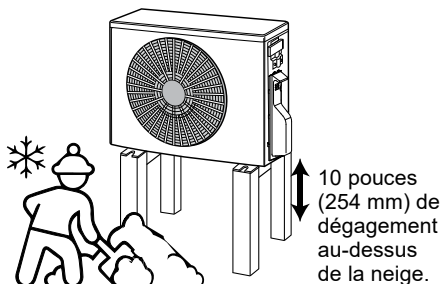
EFFICACITÉ DU CHAUFFAGE

- Ce système utilise la technologie de la pompe à chaleur qui exploite la chaleur de l'air extérieur, et son efficacité dépend donc fortement de la température extérieure.
- Si le chauffage de ce système est insuffisant par temps très froid, utilisez une source de chaleur supplémentaire.

ALERTE IMPORTANTE :

Gardez à l'esprit les points suivants dans les régions où les chutes de neige sont importantes :

- L'unité externe doit être installée au moins 10 pouces (254 mm) au-dessus de l'accumulation moyenne de neige dans votre région. Évitez les endroits où la neige du toit peut glisser sur l'appareil et autour de celui-ci.
- Maintenez en permanence un espace de 10 pouces (254 mm) afin d'éviter les erreurs de fonctionnement et les dommages à l'appareil. L'eau de dégivrage doit s'écouler par les trous du bac de base.



Déblayez la neige et maintenez le déneigement en permanence.

Le climatiseur continue de fonctionner après avoir été éteint

- La fonction AFTER CARE (Nettoyage) démarre automatiquement dès l'arrêt du mode COOL (Frais) ou DRY (Sec). (FR-22)

L'appareil ne répond pas

- L'appareil reste en attente pendant un certain temps après son arrêt ou la modification du mode de fonctionnement. Ceci a pour but de protéger l'appareil. Attendez 3 minutes avant de faire fonctionner l'appareil.

L'unité n'envoie pas d'air chaud

- L'unité est en train de préchauffer ou de dégivrer.

Odeurs provenant de l'appareil

Les odeurs ménagères peuvent être absorbées par l'unité intérieure et sont expulsées. Prendre les mesures suivantes :

- Réalisez l'opération AFTER CARE (Nettoyage). (FR-22)
- Nettoyez le filtre à air.

Bruit de craquement

- Le bruit de craquement peut être causé par la friction entre les pièces de l'appareil qui se dilatent ou se contractent sous l'effet des changements de température.

Un faible bourdonnement

- Le générateur d'ions Plasmacluster peut produire un faible bourdonnement. Vous pouvez éteindre le générateur d'ions (Voir FR-20&21).

Bruit d'écoulement

- Le réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil et des tuyaux peut produire un bruit d'écoulement. Cela est normal.

Buée provenant de la sortie d'air de l'unité intérieure

- En mode COOL (Frais), la condensation peut provoquer de la buée. S'il y a des gouttes, appelez le service d'assistance.

Vapeur d'eau provenant de l'unité extérieure

- Pendant le dégivrage en mode HEAT (Chauffage), de la vapeur d'eau peut s'écouler de l'unité extérieure.

L'unité extérieure ne s'arrête pas

- Après l'arrêt de l'appareil, le ventilateur de l'unité extérieure fonctionne pendant environ une minute afin de refroidir l'appareil.

L'appareil ne démarre pas

- Vérifiez si le disjoncteur s'est déclenché ou si le fusible a sauté.

Le mode FAN et/ou AFTER CARE (Nettoyage) ne démarrent pas

- L'unité extérieure est en cours de dégivrage.

L'appareil ne reçoit pas les signaux de la télécommande

- Assurez-vous que les piles de la télécommande sont correctement installées et qu'elles ne sont pas vieilles ou faibles. Remplacez-les par de nouvelles si nécessaire.
- Essayez à nouveau d'envoyer le signal avec la télécommande correctement orientée vers la fenêtre de réception du signal de l'appareil.

L'appareil ne chauffe (ou ne refroidit) pas efficacement

- Vérifiez le filtre à air. S'il est sale, nettoyez-le.
- Vérifiez l'unité extérieure pour vous assurer que rien ne bloque l'entrée ou la sortie d'air.
- Assurez-vous que le mode de réglage et la température sont ceux souhaités. Il est courant de choisir HEAT (Chaud) et COOL (Frais) de manière incorrecte.
- Assurez-vous que les fenêtres et les portes sont bien fermées et que la pièce est bien isolée.

Dépannage d'un système multizone

L'unité chauffe pendant la période AFTER CARE (Nettoyage), en mode Fan (Ventilateur), lorsqu'elle est éteinte.

- Cela peut être normal dans certains cas :
 - AFTER CARE (Nettoyage) peut nécessiter de la chaleur pour sécher l'humidité à l'intérieur de l'unité.
 - Lorsque d'autres unités connectées sont en mode HEAT (Chaud), l'excès de chaleur peut être transféré par les tuyaux de réfrigérant connectés.

L'unité intérieure émet un bip et deux voyants (et) clignotent sur l'unité.

- L'unité peut être réglée sur un mode conflictuel avec une autre unité en fonctionnement. Vérifiez si toutes les unités intérieures sont réglées sur le même mode ou si elles sont éteintes.

Indications d'alerte sur l'unité intérieure

	Le témoin (clignote)		
			
ARRÊT sur erreur	Vert	Orange	Vert
	← <En séquence>		
Nettoyer le filtre			Vert et bleu <alternativement>
En cours de dégivrage			Vert ou bleu <fondu enchaîné>

Le clignotement commence au début de chaque mode de fonctionnement.

<Arrêt sur erreur>

Appelez le service après-vente. Vérifiez les codes d'erreur sur la télécommande. Voir FR-28.

<Nettoyer le filtre>

Voir FR-23.

<En cours de dégivrage>

Voir FR-26 pour obtenir des informations sur le dégivrage.

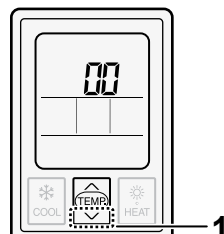
Contrôle du code d'erreur

Vous pouvez vérifier le code d'erreur à l'aide de la télécommande.
Le code d'erreur contient un Code Principal et un Code Secondaire.

Exemple: error 23-4.

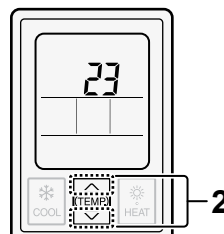
1 Appuyez sur «  » pendant plus de 5 secondes lorsque l'appareil est éteint.

- L'écran affiche « 00 » et l'appareil émet un signal sonore.

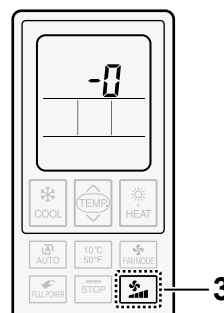


2 À chaque pression sur la touche SELECT (Sélectionner) «  » ou «  », l'affichage passe de « 00 » à « 31 » avec un bref signal sonore.

- Lorsque le code principal correspondant apparaît (dans ce cas, lorsque « 23 » apparaît), un long signal sonore est émis.

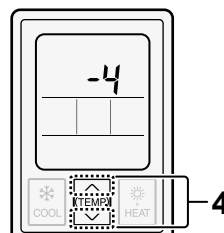


3 Appuyez sur  , « -0 » apparaîtra.



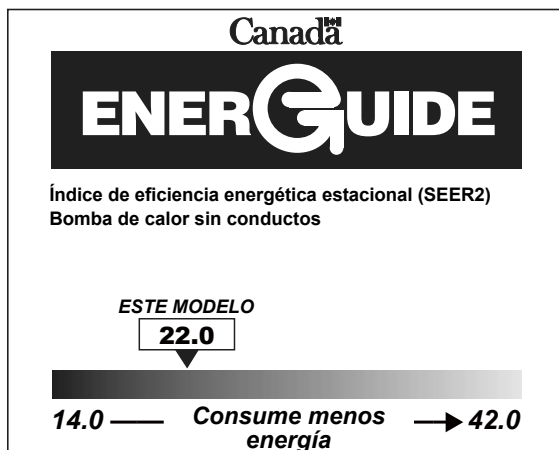
4 À chaque pression sur «  » ou «  », l'affichage passe de « -0 » à « -7 » avec un bref signal sonore.

- Lorsque le sous-code correspondant apparaît (dans ce cas, lorsque « -4 » apparaît), un long signal sonore est émis.



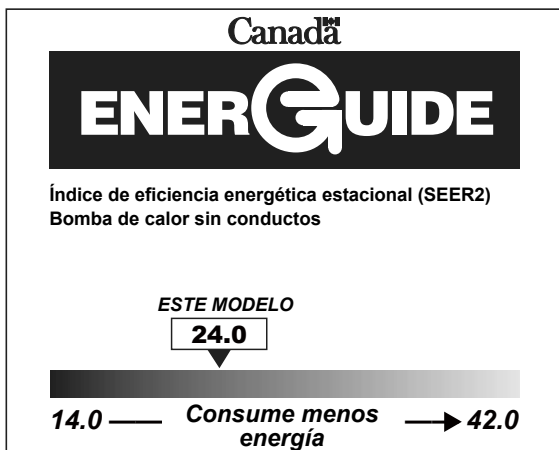
5 Appuyez sur  pour arrêter la recherche de code.

Sistemas de split simple
AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ
AY-XP24CU

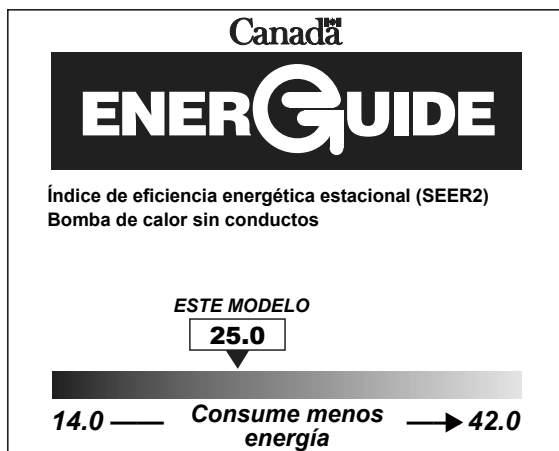


Sistemas de split simple
AY-XP15CU/AY-XP15CU-B
AY-XPC18CU/AY-XPC18CU-B

Sistemas multisplit
AY-XPC9CU
AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ
AY-XPC18CU/AY-XPC18CU



Sistemas de split simple
AY-XP12CHU/AY-XP12CHU-B
AY-XP18CHU





A2L

Lea las PRECAUCIONES DE SEGURIDAD de este manual detenidamente antes de utilizar la unidad.

La unidad se carga con refrigerante R32.

ÍNDICE

• Nueva función: AFTER CARE	ES-1
• Funciones solo accesibles a través de la aplicación	ES-2
• Declaración sobre interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones	ES-3
• Precauciones de seguridad	ES-4
• Designación de las piezas	ES-9
• Mando a distancia	ES-10
• Modo básico de funcionamiento	ES-12
• Velocidad del ventilador y dirección del caudal de aire	ES-13
• Mantener a 10 °C (50 °F)	ES-14
• Potencia máxima	ES-14
• Modo Multiespacio	ES-15
• Aire dirigido	ES-15
• Temporizador	ES-16
• Temporizador de apagado 1·2·3·5h	ES-18
• ATENUACIÓN	ES-18
• Función "ECO" y sensor de movimiento	ES-19
• Cambio de la configuración predeterminada	ES-20
• AFTER CARE	ES-22
• Mantenimiento	ES-23
• Observaciones sobre el funcionamiento	ES-25
• Solución de problemas	ES-27
• Comprobación del código de error	ES-28

Declaración de conformidad

ACONDICIONADOR DE AIRE DE PARED DE SHARP

AY-XPC9CU, AY-XPC12CU, AY-XPC12CQ,
AY-XP12CHU, AY-XP12CHU-B, AY-XP15CU,
AY-XP15CU-B, AY-XPC18CU,
AY-XPC18CU-B, AY-XP18CHU, AY-XP24CU

Este dispositivo cumple la Parte 18 de las Reglas de la FCC
(Comisión Federal de Comunicaciones).

Parte responsable:

SHARP ELECTRONICS CORPORATION
100 Paragon Drive, Montvale, NJ 07645, U.S.A.
TEL: 1-800-BE-Sharp

El adaptador WLAN del producto cumple la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Todo cambio o modificación de este dispositivo que no cuente con la autorización expresa de la parte responsable de la conformidad podría conllevar la anulación de la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

• Contiene ID de FCC: RX3-BZ02

Declaración de conformidad

ACONDICIONADOR DE AIRE DE PARED DE SHARP

AY-XPC9CU, AY-XPC12CU, AY-XPC12CQ,
AY-XP12CHU, AY-XP12CHU-B, AY-XP15CU,
AY-XP15CU-B, AY-XPC18CU,
AY-XPC18CU-B, AY-XP18CHU, AY-XP24CU

CAN ICES(B) / NMB(B)

Parte responsable:

SHARP ELECTRONICS OF CANADA LTD.
5995 Avebury Road, Suite 900
Mississauga, Ontario, L5R 3P9
TEL: (905) 568-7140

El adaptador WLAN de este producto contiene transmisores o receptores libres de licencia que cumplen las RSS libres de licencia del departamento Innovation, Science and Economic Development de Canadá. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar todo tipo de interferencias, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

Contiene IC: 2878F-BZ02
FPWB-A014BBKZ

Nueva función: AFTER CARE

La función AFTER CARE minimiza la posibilidad de crecimiento de moho en el interior de la unidad después de ejecutar el modo COOL.

Los sistemas de aire acondicionado suministran aire frío en la casa a través de refrigerante frío. Al igual que se forma condensación en un vaso de agua fría, el intercambiador de calor de la unidad interior también acumula humedad.



AFTER CARE seca esta condensación en el intercambiador de calor y en el interior de la unidad. La unidad ejecuta automáticamente AFTER CARE durante 70-90 minutos después de apagar el modo COOL o DRY. Para mantener la calidad óptima del aire interior, recomendamos encarecidamente utilizar la función AFTER CARE con regularidad.



AFTER CARE automático <Valor predeterminado>

- AFTER CARE se inicia automáticamente después de las operaciones COOL* y DRY**.

*Se incluye COOL derivado de AUTO.

**DRY está disponible en la aplicación Sharp Air.

- Cuando se establece en <ON>, **AFTCARE** aparece en el mando a distancia.

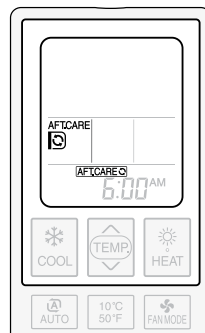
Pantallas

- Cuando comienza AFTER CARE,

Control remoto: **AFTCARE** aparece durante un minuto.
(Se muestra a la derecha.)

La serie CU:  en la unidad se ilumina en azul.

La serie CHU:  y el indicador de iones se ilumina en azul.



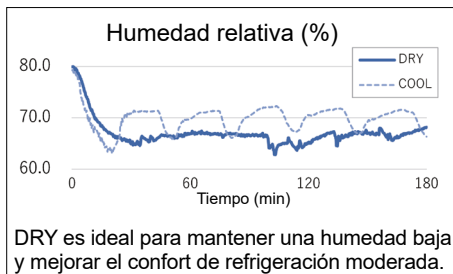
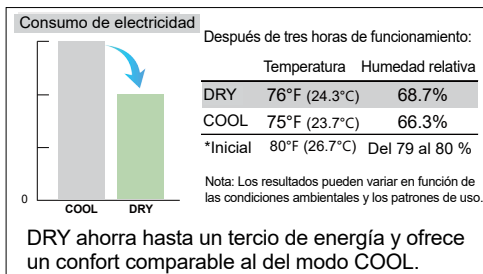
Funciones solo accesibles a través de la aplicación

¡Aproveche todo el potencial de su aire acondicionado con la app SHARP Air!



Modo DRY

¡Disfrute de un ambiente agradablemente fresco sin extremos! Este modo es ideal para obtener un confort de refrigeración moderado, al tiempo que reduce eficazmente la humedad, lo que le ayuda a evitar el frío excesivo y a ahorrar electricidad.



Nota: Durante el modo DRY,

- La temperatura y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente para proporcionar un rendimiento óptimo.
- La temperatura no se muestra en el mando a distancia ni en la app.



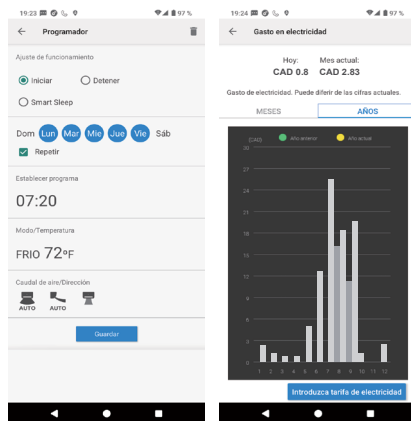
Programador

- Control intuitivo y sin esfuerzo
- Control de programación de 7 días (temporizador semanal)
- Hasta 10 ajustes de temporizador



Estadísticas

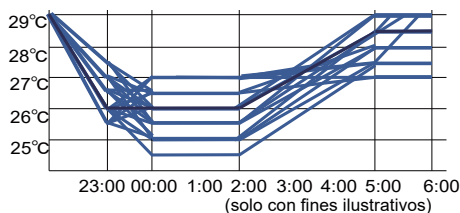
- Acceda hasta 2 años de su historial de facturas de energía
- Revise el historial de funcionamiento de 24 horas, incluido
 - Gráfico de temperatura y humedad
 - Modo de funcionamiento y consumo de energía



Smart Sleep

Smart Sleep está certificado con el Sleep Support Certification Program de la Sleep Healthcare Association.

"Sleep Healthcare Association" es la marca comercial de Sleep Healthcare Association en Japón.



Smart Sleep optimiza el ajuste de la temperatura para que disfrutes de una noche más reparadora.

Active Smart Sleep y a la mañana siguiente la aplicación le pedirá que evalúe la temperatura durante el sueño. La aplicación aprende rápidamente sus preferencias y regula la temperatura en consecuencia.

Declaración sobre interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

- Interferencias de radio o televisión -

Si este producto provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

1. Reoriente o reubique la antena de recepción.
2. Aumente la distancia de separación entre el producto y el aparato de radio o televisión.
3. Conecte el producto a una toma de un circuito distinto al cual esté conectado el receptor.
4. Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y televisión con experiencia para obtener ayuda.

Aviso de exposición a RF

El adaptador WLAN incluido en este producto cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Precaución contra exposición máxima permitida (para dispositivos móviles en virtud de la parte 15.247 y 15.407)

Para satisfacer los requisitos de exposición RF de FCC IC se debe mantener una distancia de separación de 20 cm o más entre la antena de este dispositivo y las personas durante el uso del dispositivo.

Para garantizar el cumplimiento de estos requisitos, no se recomienda el uso a distancias inferiores.

Para reducir el riesgo de interferencias perjudiciales en los sistemas móviles por satélite cocanal, este dispositivo está restringido al uso en interiores cuando funciona en la banda de 5150-5250 MHz en los países en los que se aplican las leyes y normativas correspondientes.

ADVERTENCIA

- No deforme ni tire del cable de alimentación. Estirar y utilizar incorrectamente el cable de alimentación puede ocasionar daños o descargas eléctricas.
- Tenga cuidado de no exponer su cuerpo directamente a la salida de aire durante un largo periodo de tiempo, ya que podría afectar a su salud.
- Cuando utilice el acondicionador de aire con recién nacidos, niños, ancianos, personas postradas en cama o inválidas, asegúrese de que la temperatura de la habitación sea la adecuada.
- No inserte objetos dentro de la unidad. Insertar objetos puede causar lesiones debido a la rotación a alta velocidad de los ventiladores internos.
- Asegúrese de conectar a tierra el acondicionador de aire. No conecte la toma de tierra a tuberías de gas, tuberías de agua, pararrayos o tomas de tierra de teléfono. Si la conexión a tierra es incompleta, pueden producirse descargas eléctricas.
- Si sucede algo anormal con el acondicionador de aire (por ejemplo, se detecta un olor a quemado), deténgalo inmediatamente y apague el disyuntor.
- El aparato se debe instalar de acuerdo con las normas nacionales sobre cableado. Una conexión inadecuada puede ocasionar el calentamiento excesivo del cable de alimentación, del enchufe y de la toma de corriente, y causar un incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, por un técnico de servicio autorizado o por una persona cualificada, para evitar situaciones peligrosas. Para su sustitución, utilice únicamente el cable de alimentación especificado por el fabricante.
- No rocíe ni derrame agua directamente sobre la unidad. El agua puede causar descargas eléctricas o daños al equipo.
- No trate de instalar, desmontar ni reparar la unidad por su cuenta. Los trabajos mal realizados pueden ocasionar descargas eléctricas, fugas de agua, incendios, etc. Consulte a su distribuidor o a personal cualificado para instalar, desmontar o reparar la unidad.
- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar que no sean los recomendados por el fabricante.
- La unidad debe almacenarse en una sala sin fuentes de ignición continuas (por ejemplo, llamas abiertas, un aparato a gas o un calentador eléctrico).
- No perfore ni queme la unidad.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no despedir olor.
- Los trabajos con los conductos, incluido el material de los tubos, la canalización de las tuberías y la instalación incluirán protección contra daños físicos durante el uso y las operaciones de mantenimiento, y cumplirán los códigos y estándares nacionales y locales, como ASHRAE 15, ASHRAE 15.2, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code o CSA B52. Todas las uniones de montaje resultarán accesibles para inspección antes de cubrirse o taparse.
- La instalación de canalizaciones debe reducirse a mínimo.
- En caso de carga de campo, se cuantificará el efecto sobre la carga del refrigerante causada por la diferente longitud de las tuberías.
- Se debe prever la contracción y expansión de tendidos largos de tuberías.
- Las tuberías de los sistemas de refrigeración deberán diseñarse e instalarse de forma que se minimice la probabilidad de choque hidráulico que pueda dañar el sistema.
- Las tuberías y los componentes de metal se protegerán contra la corrosión con revestimiento inoxidable antes de aplicar cualquier aislamiento.
- Los elementos flexibles de tubería se protegerán contra el daño mecánico y el estrés excesivo por torsión u otras fuerzas, y deberán comprobarse en busca de daños mecánicos anualmente.
- La unidad deberá instalarse, usarse y almacenarse en una estancia con un área superior a 4 m² (43 pies²); Si se trata de un sistema multisplit, la superficie del suelo debe ser superior a 4,3 m² (46 pies²). Altura mínima de instalación, 1,8 m (6 pies).

Precauciones de seguridad (continuación)

- Tras completarse la instalación de los conductos de campo para sistemas split, deberá probarse la presión con un gas inerte y, a continuación, el vacío antes de cargar el refrigerante de acuerdo con los siguientes requisitos:
La presión de prueba mínima para el lado bajo del sistema debe ser la presión de diseño del lado bajo y la presión de prueba mínima para el lado alto del sistema debe ser la presión de diseño del lado alto, a menos que el lado alto del sistema no pueda aislarse del lado bajo del sistema, en cuyo caso la presión del sistema entero debe probarse según la presión del diseño del lado bajo.
- Deberá probarse la estanqueidad de las uniones de refrigerante interiores realizadas en función de los siguientes requisitos: el método de prueba tendrá una sensibilidad de 5 gramos por año de refrigerante o una sensibilidad mayor en caso de una presión de al menos 0,25 veces la presión máxima disponible. No se debe detectar ninguna fuga.
- Comprobación de la presencia de refrigerante: el área debe comprobarse con el detector de refrigerante adecuado antes y durante los trabajos, para garantizar que el técnico es consciente de entornos potencialmente tóxicos o inflamables. Asegúrese de que los equipos de detección de fugas utilizados son adecuados para todos los refrigerantes aplicables, es decir, que no produzcan chispas, que estén adecuadamente sellados o que sean intrínsecamente seguros.
- Presencia de un extintor de incendios: si es necesario realizar un trabajo en caliente sobre el equipo de refrigeración o en cualquier parte asociada, se debe contar con los equipos de extinción de incendios adecuados. Tenga a mano un extintor de polvo seco o un extintor de CO₂.
- Ninguna fuente de ignición: las personas que realicen tareas relacionadas con un SISTEMA DE REFRIGERACIÓN que impliquen la exposición a trabajos con tubería no deberán utilizar ninguna fuente de ignición que pueda dar lugar a un riesgo de incendio o de explosión. Todas las fuentes de ignición, incluido el humo de cigarrillos, deben mantenerse a una distancia lo suficientemente alejada del sitio de instalación, reparación, eliminación y retirada, mientras pueda liberarse refrigerante al espacio circundante. Antes de realizar el trabajo, debe examinarse el área en torno a los equipos para garantizar que no existen riesgos de inflamabilidad ni de ignición. Se deben disponer señales prohibiendo fumar en la zona.
- Área ventilada: asegúrese de que el área está despejada y adecuadamente ventilada antes de empezar a trabajar sobre el sistema o realizar trabajos en caliente. Se debe mantener el grado de ventilación durante el periodo en el que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y expulsarlo preferiblemente hacia la atmósfera.
- Comprobaciones sobre los equipos de refrigeración: cuando resulte necesario cambiar componentes eléctricos, estos deben ser adecuados y de la especificación correcta. Se deben seguir en todo momento las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante. Se deben aplicar las siguientes comprobaciones a las instalaciones que utilicen REFRIGERANTES INFLAMABLES:
 - la CARGA DE REFRIGERANTE deberá ajustarse al tamaño de la sala en la que vayan a instalar las partes que contienen refrigerante;
 - los equipos de ventilación y salidas deberán funcionar adecuadamente y no presentar obstrucciones;
 - si se utiliza un circuito de ventilación indirecto, el circuito secundario deberá comprobarse para determinar si hay refrigerante presente;
 - las marcas incluidas con el equipo deberán seguir siendo visibles y legibles. Las marcas y la señales que no resulten legibles deberán corregirse;
 - la tubería o los componentes de refrigeración deberán instalarse en una posición que evite su exposición a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los estén fabricados con materiales inherentemente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.
- Comprobaciones de los dispositivos electrónicos: la reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirían las verificaciones de seguridad iniciales y los procedimientos de inspección de componentes. Si se produce un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se deberá conectar ninguna fuente de alimentación a la unidad de circuito hasta que se haya resuelto satisfactoriamente. Si el error no se puede corregir de inmediato y resulta necesario seguir con la operación, se deberá aplicar una solución temporal adecuada. Esta se deberá poner en conocimiento del propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán los siguiente:

- verificación de que los capacitadores están descargados: esta comprobación se realizará de manera segura para evitar posibles chispas;
- verificación de que ningún componente eléctrico ni ningún cable con corriente se encuentren expuestos durante la carga, recuperación o purga del sistema;
- que existe continuidad de puesta a tierra.
- Deberán sustituirse los componentes eléctricos sellados.
- Deberán sustituirse los componentes intrínsecamente seguros.
- Cableado: compruebe que el cableado no está sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. Esta verificación también debe tener en cuenta los efectos de la antigüedad o vibración continua de fuentes como los compresores o los ventiladores.
- Eliminación y evacuación

Cuando se acceda al circuito de refrigeración para realizar reparaciones, o para cualquier otro fin, se deberán utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, para refrigerantes inflamables, es importante seguir las prácticas recomendadas debido a la inflamabilidad. Se deberá seguir este procedimiento:

- a) retirar con seguridad el refrigerante siguiendo las normativas locales y nacionales;
- b) evacue;
- c) purgue el circuito con gas inerte;
- d) evacue;
- e) lave o purgue continuamente con gas inerte cuando se utilice una llama para abrir el circuito; y
- f) abra el circuito..

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos si la liberación del aire a la atmósfera no está permitida por los códigos locales y nacionales. En el caso de aparatos que contengan refrigerantes inflamables, el sistema deberá purgarse con nitrógeno sin oxígeno para que la unidad resulte segura para los refrigerantes inflamables. Puede ser necesario repetir este proceso varias veces. No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para purgar los sistemas refrigerantes.

En el caso de aparatos que contengan refrigerantes inflamables, la purga del refrigerante se realizará rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno; a continuación se llenará hasta alcanzar la presión de trabajo, se liberará a la atmósfera y, por último, se creará un vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de nitrógeno libre de oxígeno, el sistema se purgará hasta alcanzar la presión atmosférica para permitir el trabajo.

La salida de la bomba de vacío no deberá estar cerca de ninguna fuente potencial de ignición y deberá preverse la ventilación.

- Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, se seguirán los siguientes requisitos:

- a) Asegúrese de que no se produce contaminación de refrigerantes diferentes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o tubos deberán ser lo más cortos posibles para minimizar la cantidad de refrigerante contenida en ellos.
- b) Los cilindros se mantendrán en una posición adecuada de acuerdo con las instrucciones.
- c) Asegúrese de que el SISTEMA DE REFRIGERACIÓN está conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- d) Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si no está ya etiquetado).
- e) Deberán extremarse las precauciones para no llenar en exceso el SISTEMA DE REFRIGERACIÓN.

Antes de recargar el sistema, se someterá a una prueba de presión con el gas de purga adecuado. El sistema se someterá a una prueba de estanqueidad una vez finalizada la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se realizará una prueba de fuga de seguimiento antes de abandonar el emplazamiento.

- Retirada del servicio: antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con los equipos y con todos los detalles. Se recomienda aplicar buenas prácticas para la recuperación segura de todos los refrigerantes.

Antes de llevar a cabo la tarea, se deberá tomar una muestra de aceite y refrigerante por si resultara necesario realizar análisis para poder reutilizar el refrigerante recuperado. Resulta esencial disponer de

Precauciones de seguridad (continuación)

corriente antes de comenzar con la tarea.

a) Familiarícese con los equipos y su funcionamiento.

b) Aísle el sistema eléctricamente.

c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:

– existen equipos de manipulación mecánica, si fueran necesarios, para manipular los cilindros de refrigerante;

– todos los equipos de protección personal están disponibles y se están utilizando correctamente;

– el proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente;

– los equipos de recuperación y los cilindros cumplen los estándares adecuados.

d) Vacíe mediante bombeo el sistema refrigerante, si es posible.

e) Si no es posible completar la operación de vacío, cree un conector de manera que el refrigerante pueda retirarse de varias partes del sistema.

f) Asegúrese de situar el cilindro sobre las balanzas antes de proceder con la recuperación.

g) Inicie la máquina de recuperación y utilícela siguiendo las instrucciones.

h) No rellene en exceso los cilindros (no más del 80 % de carga de líquido de volumen).

i) No supere la presión de trabajo máxima del cilindro, ni si quiera de manera temporal.

j) Cuando los cilindros se hayan rellenado correctamente y el proceso se haya completado, asegúrese de que los cilindros y los equipos se retiran del sitio sin demora y de que todas las válvulas de aislamiento de los equipos se cierran.

k) El refrigerante recuperado no se deberá cargarse en otro SISTEMA DE REFRIGERACIÓN, a menos que se haya limpiado y comprobado.

- Etiquetado: Los equipos deben etiquetarse indicando que se han retirado del servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta debe fecharse y firmarse. Para los aparatos que contenga REFRIGERANTES INFLAMABLES, asegúrese de que los equipos tengan etiquetas en las que se indiquen que contienen REFRIGERANTE INFLAMABLE.

• Recuperación:

Al extraer refrigerante de un sistema, ya sea para fines de mantenimiento o para su retirada del servicio, se recomienda eliminar todos los refrigerantes de manera segura.

Al transferir el refrigerante a cilindros, asegúrese de que solo se utilizan los cilindros de recuperación de refrigerante adecuados para almacenar la carga total del sistema. Todos los cilindros que se vayan a utilizar deberán ser adecuados para el refrigerante recuperado y deberán etiquetarse para dicho refrigerante (p. ej., cilindros especiales para recuperación del refrigerante). Los cilindros deben contar con la correspondiente válvula de descarga de presión y las válvulas de cierre asociadas, que deberán estar en buen estado. Los cilindros de recuperación vacíos se debe evacuar y, si es posible, refrigerar antes de recuperarse.

El equipo de recuperación estará en buen estado de funcionamiento y deberá ser adecuado para la recuperación de refrigerante inflamable. En caso de duda, deberá consultarse al fabricante. Además, se dispondrá de un juego de balanzas calibradas en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado.

El refrigerante recuperado se tratará de acuerdo con la legislación local en el cilindro de recuperación correcto y se deberá organizar la nota de transferencia de residuo pertinente. No se deberán mezclar refrigerantes en unidades de recuperación, especialmente no en cilindros.

Si resultara necesario retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que se hayan evacuado hasta un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanece dentro del lubricante. No se calentará el cuerpo del compresor con una llama abierta u otras fuentes de ignición para acelerar este proceso. Cuando se vacíe el aceite de un sistema, se hará de forma segura.

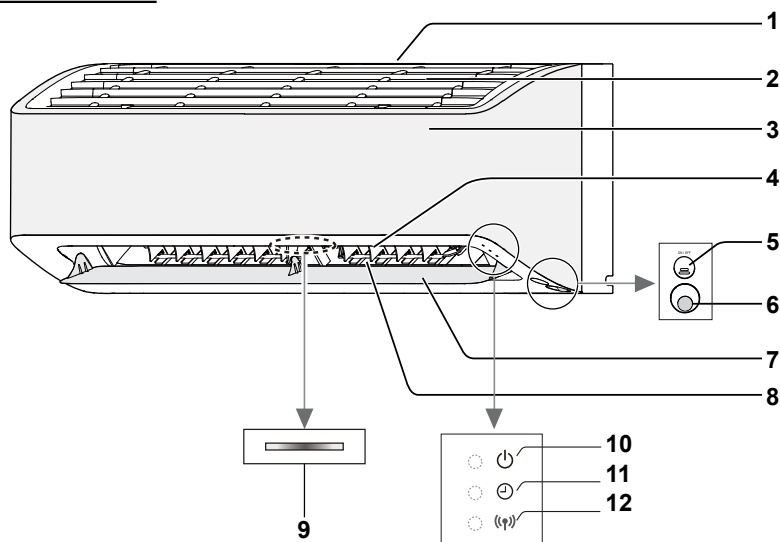
PRECAUCIÓN

- Abra periódicamente una ventana o una puerta para ventilar la sala, sobre todo si se usan aparatos que funcionan con gas. Una ventilación insuficiente puede provocar la falta de oxígeno.
- No pulse los botones con las manos húmedas para evitar descargas eléctricas.
- Por su seguridad, apague el disyuntor cuando no vaya a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado.
- Examine periódicamente la rejilla de montaje de la unidad exterior para determinar si está desgastada y asegurarse de que está convenientemente sujeta.
- No coloque nada en la unidad exterior ni se suba encima. El objeto o la persona pueden caerse, con riesgo de lesiones.
- Esta unidad está diseñada para uso doméstico. No la utilice para otros fines, tales como espacios para criar animales o invernaderos.
- No coloque vasijas con agua sobre la unidad. Si el agua penetra en la unidad, los aislantes eléctricos pueden deteriorarse y causar descargas eléctricas.
- No bloquee las entradas ni las salidas de aire de la unidad para evitar problemas o un rendimiento insuficiente.
- Asegúrese de detener el funcionamiento de la unidad y apagar el disyuntor antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento o limpieza. La unidad incorpora un ventilador rotatorio y podría causar heridas.
- Este aparato no está pensado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisados o instruidos en su uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.
- Asegúrese de conectar el acondicionador de aire a la fuente de alimentación del voltaje y la frecuencia correctos. La utilización de una fuente de alimentación con un voltaje y una frecuencia inadecuados puede ocasionar daños en el equipo e incluso causar un incendio.
- No instale el aparato en lugares con peligro de fuga de gases para evitar incendios.
Instale el aparato en un lugar con poco polvo, vapores y humedad.
- Coloque la manguera de desagüe de tal forma que se asegure un drenaje fluido. Un drenaje insuficiente puede causar humedad en la habitación, muebles, etc.
- Asegúrese de instalar un interruptor automático de pérdidas o un disyuntor, dependiendo de la ubicación de la instalación, para evitar descargas eléctricas.
- Este producto cumple la concentración máxima permitida de ozono de 0,050 partes por millón en volumen (ppmv) en un periodo de 24 horas. La directriz Health Canada Guideline 2010 recomienda que el límite máximo de exposición, basado en un tiempo medio de 8 horas, sea de 0,020 ppmv o menos cuando se pruebe en una sala sellada y controlada aproximadamente 1059 ft³ (30 m³).

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS

- Póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el método correcto de eliminación de las pilas usadas.

UNIDAD INTERIOR



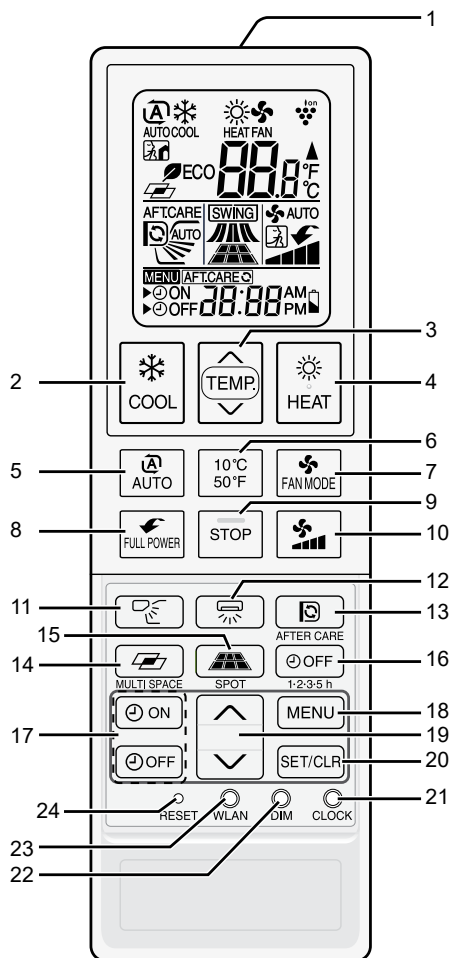
※ El diseño de la unidad interior puede diferir de la imagen.

- 1 Entrada de aire
- 2 Filtro de aire
- 3 Tapa del panel
- 4 Deflector para flujo de aire horizontal
- 5 Botón de encendido/apagado y receptor de señal
- 6 Sensor de movimiento (Solo para la serie CHU)
- 7 Deflector para flujo de aire vertical
- 8 Salida de aire
- 9 Indicador de Ion (Solo para la serie CHU)
- 10 Indicador de FUNCIONAMIENTO (Color verde o azul ⏻)
- 11 Indicador del TEMPORIZADOR (Color naranja ⌚)
- 12 Indicador de WLAN (Color verde 📶)

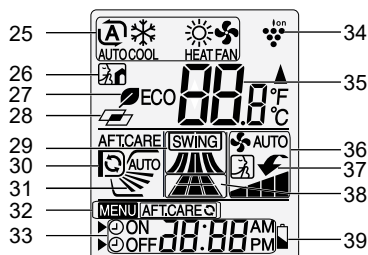
NOTE:

- Puede conectar la unidad interior a un termostato de terceros para obtener un rendimiento óptimo de calefacción. Para obtener más información, consulte los manuales del termostato y las actualizaciones en nuestro sitio web en <https://global.sharp/smartapp/air/support/airconmanual/>

BOTONES



PANTALLA



1 TRANSMISOR

BOTONES

- 2 COOL (Frío)
- 3 TEMPERATURA
- 4 HEAT (Calor)
- 5 AUTO
- 6 10 °C (50 °F)
- 7 FAN MODE (Modo fan)
- 8 FULL POWER (Potencia máxima)
- 9 STOP (Detener)
- 10 FAN SPEED (Velocidad del ventilador)
- 11 DEFLECTOR PARA FLUJO DE AIRE VERTICAL
- 12 DEFLECTOR PARA FLUJO DE AIRE HORIZONTAL
(Solo activo para la serie CHU)
- 13 AFTER CARE
- 14 MULTI SPACE (Multiespacio)
- 15 SPOT (Aire dirigido)
(Solo activo para la serie CHU)
- 16 TEMPORIZADOR DE APAGADO 1-2-3-5h
- 17 TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO
- 18 MENU (Menú)
- 19 SELECCIONAR
- 20 SET/CLR (Establecer/Borrar)
- 21 CLOCK (Reloj)
- 22 DIM (Atenuar)
- 23 WLAN
- 24 RESET (Restablecer)

PANTALLA

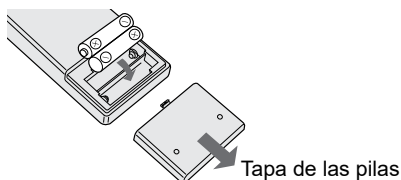
- 25 MODO (COOL, HEAT, AUTO, FAN)
- 26 OD SILENT
- 27 ECO
- 28 MULTIESPACIO
- 29 FLUJO DE AIRE HORIZONTAL
(Solo activo para la serie CHU)
- 30 AFTER CARE
- 31 FLUJO DE AIRE VERTICAL
- 32 MENÚ
- 33 TEMPORIZADORES
- 34 PURIFICADOR DE AIRE
- 35 TEMPERATURA
- 36 VELOCIDAD DEL VENTILADOR
- 37 POTENCIA TOTAL
- 38 AIRE DIRIGIDO
(Solo activo para la serie CHU)
- 39 PILA

Mando a distancia (continuación)

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

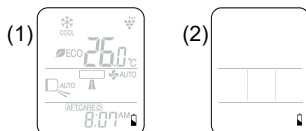
Use dos pilas de tamaño AAA (R03).

- 1 Deslice hacia abajo la tapa del compartimento de pilas.
- 2 Introduzca las pilas, asegurándose de que las polaridades (+) y (-) están correctamente alineadas.
 - Si las pilas están bien colocadas, en el visualizador aparecerá "AM 6:00".
- 3 Vuelva a colocar la tapa.



NOTA:

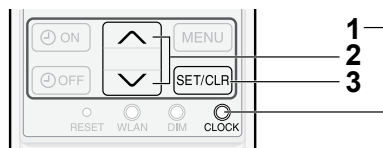
- La duración de las pilas es de aproximadamente un año.
- Reemplace las pilas cuando aparezca (1).
- Solo aparece (2) cuando las pilas están agotadas (2).



- No se puede utilizar de pilas recargables.
- No mezcle diferentes tipos de pilas.
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.

PUESTA EN HORA DEL RELOJ

- 1 Para el formato de 12 horas, pulse una vez . Para el formato de hora 24 horas, pulse dos veces.
- 2 Pulse o para ajustar el reloj. Mantenga pulsado para moverse más rápido.
- 3 Pulse .



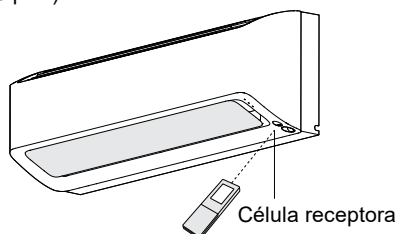
NOTA:

- No se puede cambiar la hora cuando el temporizador está activado.

USO DEL MANDO A DISTANCIA

Dirija el mando a distancia hacia el receptor de señal y pulse los botones. El aparato emitirá un pitido cuando reciba una señal.

- Los objetos situados entre el mando a distancia y la unidad pueden interferir con las señales.
- La distancia efectiva de la señal es de 7 m (23 pies).



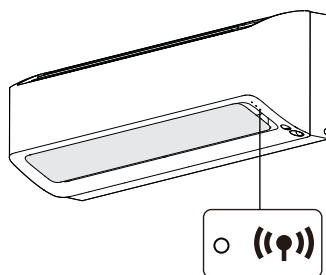
PRECAUCIÓN:

- No exponga el receptor de señal a la luz solar directa.
- La luz fluorescente puede interferir con las señales.
- No deje el mando a distancia expuesto a la luz solar directa ni cerca de un aparato de calefacción. Protéjalo de la humedad y de los impactos físicos.

USO DE LA RED LAN INALÁMBRICA

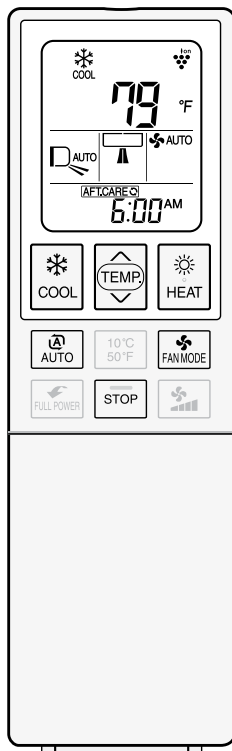
Empareje su smartphone con el acondicionador de aire a través de una LAN inalámbrica para obtener más prestaciones y funciones.

- Consulte ES-2 para obtener más detalles.
- Consulte la "Guía WLAN" para obtener información sobre la configuración.



El indicador WLAN se ilumina en blanco cuando el acondicionador está emparejado con una red LAN inalámbrica.

Modo básico de funcionamiento



PARA ENCENDER

COOL / HEAT / AUTO / FAN

Pulse  ,  ,  o .

-  de la unidad se ilumina.

PARA APAGAR

Pulse .

-  de la unidad se apaga.
- Cuando se desactiva el modo COOL, la operación AFTER CARE se inicia automáticamente (Consulte ES-1 y 22 para obtener más detalles).

PARA MODIFICAR LOS AJUSTES DE TEMPERATURA

<COOL/HEAT/AUTO>

Pulse .

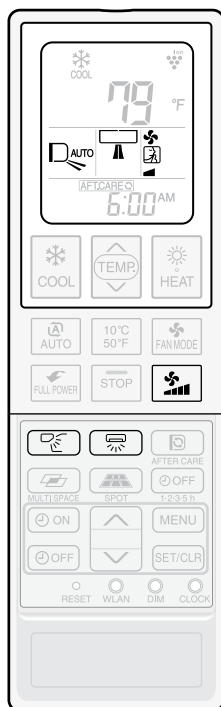
- Ajuste la temperatura en incrementos de 0,5°C (1°F).
- Intervalo de ajuste de temperatura: 16-30°C(61-86°F).
- Cambie la escala de temperatura (°C/°F) en el mando a distancia. (ES-20 y 21)

<Sobre el modo AUTO>

- En AUTO, la unidad selecciona y cambia automáticamente entre COOL y HEAT según la temperatura deseada.
- Durante el modo AUTO, las siguientes funciones están desactivadas:   
- AUTO está desactivado en algunas configuraciones del sistema multisplit.

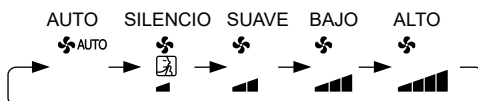
<Sistema multisplit>

- Con el sistema multisplit, se pueden conectar hasta tres unidades interiores a una unidad exterior.
- Las siguientes combinaciones de modos no funcionan simultáneamente.
A) CALOR y FRÍO
B) CALOR y SECO*
- *El modo SECO solo está disponible en la app.
- La primera unidad en funcionamiento tiene prioridad de modo, y la segunda y/o tercera unidad no funcionarán en modos conflictivos.
- Si se seleccionan modos conflictivos, la unidad emitirá unos pitidos, y  y  en la unidad parpadearán alternativamente.
- Mientras el modo HEAT está encendido en la primera sala, los ventiladores en modo KEEP 50 °F (10 °C) o FAN en el resto de salas se detendrán de forma intermitente o reducirán la velocidad para mitigar el aumento involuntario de la temperatura.



VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Pulse .



<Acerca de la velocidad AUTO del ventilador>

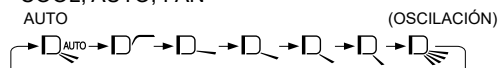
En modo de ventilador Auto, la unidad regula la velocidad del ventilador para obtener el mejor rendimiento.

- Cuando se activa el modo COOL, HEAT y AUTO, la velocidad del ventilador se ajusta a ALTO automáticamente hasta que la temperatura ambiente alcanza la temperatura establecida.

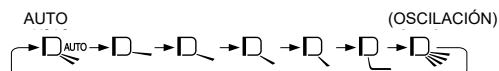
FLUJO DE AIRE VERTICAL

Pulse .

<COOL, AUTO, FAN>

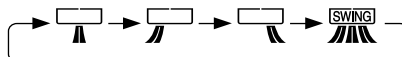


<HEAT>



FLUJO DE AIRE HORIZONTAL (Solo para la serie CHU)

Pulse .



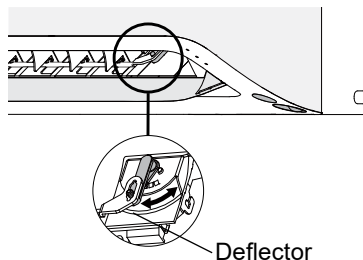
CAUTION:

<Flujo de aire vertical>

- Mantener el flujo de aire vertical en el ajuste más bajo en el modo COOL puede provocar condensación y goteo de agua en determinadas condiciones.
- Nunca ajuste manualmente el deflector para flujo de aire vertical, ya que podría dañar la unidad y provocar un mal funcionamiento.

<Ajuste del flujo de aire horizontal>

- En la serie CHU, utilice el mando a distancia para realizar los ajustes.
- En la serie CU, ajuste manualmente con la palanca del deflector (véase la imagen siguiente).



Mantener a 10 °C (50 °F)

La unidad funciona en el modo HEAT a 10 °C (50 °F) para evitar que la temperatura de la sala baje demasiado si va a estar ausente durante mucho tiempo.



Pulse  y, luego, .

- El mando a distancia mostrará "10 °C (50 °F)"
- Puede cambiar la escala de temperatura (°C/°F) en MENU. (ES-20 y 21)

PARA CANCELAR

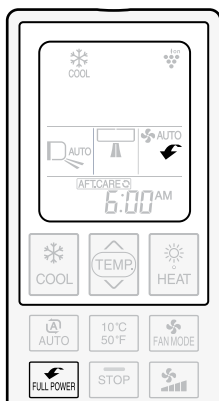
Vuelva a pulsar .

NOTA:

- En un sistema multisplit, si otras salas se calientan con calefacción normal, la temperatura ambiente puede subir por encima de 10 °C (50 °F).

Potencia máxima

En modo de potencia máxima, la unidad trabaja a la máxima potencia para enfriar o calentar la sala.



Pulse  con los modos COOL, HEAT o AUTO activados.

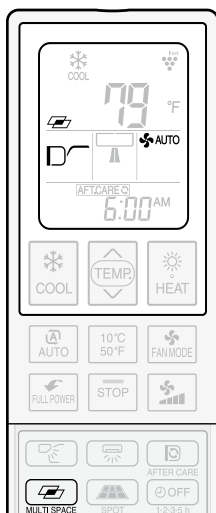
- Con la función "Full Power", la unidad funciona a su máxima capacidad durante 15 minutos y luego vuelve al funcionamiento original.
- En el mando a distancia, aparece  y la pantalla de temperatura desaparece.
- La velocidad del ventilador se fija en la velocidad máxima.

PARA CANCELAR

Vuelva a pulsar .

Modo Multiespacio

En el modo Multiespacio, la unidad enfría o calienta varias salas.



Pulse **en los modos COOL o HEAT.**

- “” y la velocidad del ventilador “ AUTO” aparecerán en el mando a distancia.
- Para expulsar aire a una distancia larga, el ángulo de la rejilla se ajusta automáticamente de la siguiente manera:

<Mode COOL>

- El mando a distancia mostrará “”.

<Mode HEAT>

- El mando a distancia mostrará “”.

PARA CANCELAR

Vuelva a pulsar .

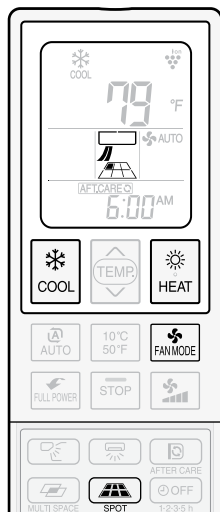
NOTA:

- La función Multiespacio solo está disponible en los COOL y HEAT.
- En Multi Space, la velocidad del ventilador comienza en “Extra HIGH” durante 15 minutos y, a continuación, se mantiene automáticamente en HIGH.
- El rendimiento de Multi Space puede variar en función de la vivienda, dependiendo de la distribución, la ubicación de la unidad y el aislamiento.

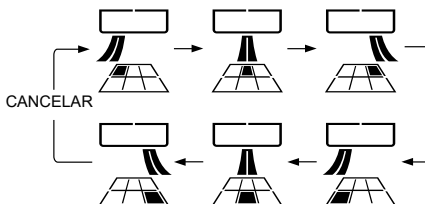
Aire dirigido

(Solo para la serie CHU)

El caudal de aire se dirige a la zona deseada.



Pulse , o , y luego .

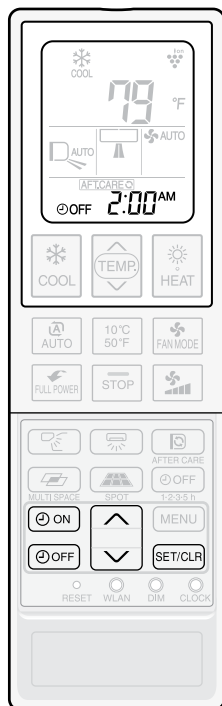


NOTA:

- Si desea utilizar los modos FULL POWER y SPOT AIR al mismo tiempo, pulse primero y, a continuación, elija el punto con .
- Cuando se utiliza Spot Air en modo FAN, la velocidad del ventilador se fija en AUTO y se ajusta en High.

Temporizador

Antes de programar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado correctamente a la hora actual.



TEMPORIZADOR DE APAGADO

- 1 Pulse .
 - 2 “OFF” en el mando a distancia parpadea; pulse   para ajustar el tiempo en incrementos de 10 minutos.
 - 3 Pulse .
-  en la unidad se ilumina en color naranja.

TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

- 1 Pulse .
 - 2 “ON” en el mando a distancia parpadea; pulse   para ajustar el tiempo en incrementos de 10 minutos.
 - 3 Elija el modo de funcionamiento.
 - 4 Pulse .
-  en la unidad se ilumina en color naranja.

NOTA:

- La unidad se pondrá en marcha antes de la configuración programada del temporizador de encendido para alcanzar la temperatura deseada a la hora establecida.
- El temporizador de encendido se enciende en el último modo de funcionamiento.
Pruebe nuestra app para disfrutar de opciones más avanzadas.

Temporizador (continuación)

PARA CANCELAR LOS TEMPORIZADORES (Temporizador de apagado, Temporizador de encendido y Temporizador de apagado 1·2·3·5h)

Pulse 

-  en la unidad se apaga.
- La pantalla del mando a distancia vuelve al reloj actual.

PARA MODIFICAR LOS AJUSTES DEL TEMPORIZADOR

Cancele la configuración actual del temporizador y establezca uno nuevo.

USO DE LOS TEMPORIZADORES DE ENCENDIDO Y APAGADO

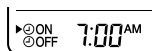
El Temporizador encendido y el Temporizador apagado se pueden configurar al mismo tiempo.

<Ejemplo>

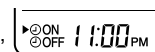
- 1** Ajuste el Temporizador de apagado a las 23:00 horas.
- 2** Ajuste el Temporizador de encendido a las 7:00.

Para confirmar la hora programada:

Después de ajustar, pulse . “ ON” en el mando a distancia parpadea, y mostrará 7:00.



Después de ajustar, pulse . “ OFF” en el mando a distancia parpadea, y mostrará 23:00.



NOTA:

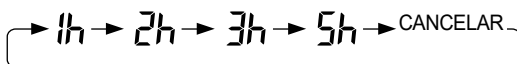
- No puede programar el Temporizador de encendido y el Temporizador de apagado para utilizar la unidad a temperaturas diferentes o con otros ajustes.
- Puede ajustar el Temporizador de encendido después del Temporizador de apagado, y viceversa.
-  cancela cualquier ajuste de temporizador: Temporizador de encendido, Temporizador de apagado y Temporizador de apagado 1·2·3·5h.

Temporizador de apagado 1·2·3·5h

Fácil configuración del temporizador de apagado de cualquier modo tras 1, 2, 3 o 5 horas de funcionamiento.



Pulse  .
1·2·3·5 h



-  en la unidad se ilumina en color naranja.
- El mando a distancia muestra “  OFF ”.
- En el modo Temporizador, el mando a distancia deja de mostrar el reloj actual y, en su lugar, muestra el tiempo restante del temporizador en incrementos de una hora hasta que la unidad se apaga.

PARA CANCELAR

Pulse .

-  en la unidad se apaga.
- La pantalla del mando a distancia vuelve al reloj actual.

NOTA:

- El Temporizador de apagado 1·2·3·5h tiene prioridad sobre el Temporizador de encendido y el Temporizador de apagado (ES-16).
- Si cancela el Temporizador de apagado 1·2·3·5h con , también cancelará cualquier Temporizador de encendido y el Temporizador de apagado que haya ajustado.

ATENUACIÓN

Puede atenuar las luces indicadoras.



Pulse  en cualquier modo de funcionamiento.

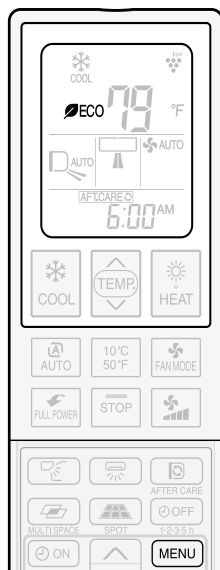
- El indicador de iones se apaga (Solo en la serie CHU).
- Todos los demás indicadores de la unidad se atenuarán.

PARA AUMENTAR LA ILUMINACIÓN

Vuelva a pulsar .

Función “ECO” y sensor de movimiento*

*El sensor de movimiento solo está disponible en la serie CHU.



Función ECO

La función ECO ahorra electricidad de forma inteligente regulando la velocidad del compresor y ajustando automáticamente la temperatura de configuración.

Para activarla, ajuste ECO en “ON” en el MENÚ (Consulte ES-20 y 21).

NOTA:

El rendimiento de la función ECO puede variar.

Desactívelo si:

- Siente con frecuencia que necesita más frío o calor.
- Se espera calor o frío extremos en su zona.

SENSOR DE MOVIMIENTO (Solo en la serie CHU)

Cuando la función ECO está activada, se activan las siguientes características para una eficiencia óptima, con ayuda del sensor de movimiento de la unidad.

<Ahorro de energía>

La función de ahorro de energía se activa cuando no se detecta actividad humana durante más de 60 minutos y continúa hasta que la unidad vuelve a detectar actividad.

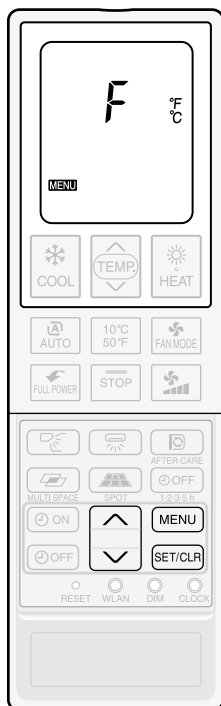
<Confort dinámico>

Cuando aumenta la actividad humana, el aire acondicionado ajusta la temperatura establecida para mejorar el confort:

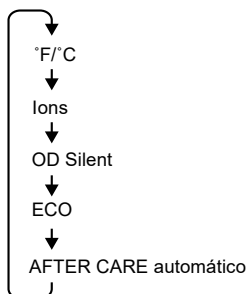
- La unidad enfriará por debajo (o en HEAT, calentará menos que) la temperatura establecida.
- Además, en COOL, la velocidad del ventilador aumentará, dirigiendo el flujo de aire hacia abajo para un rendimiento de refrigeración intensivo.

Cambio de la configuración predeterminada

Puede cambiar varios ajustes en función de sus preferencias.



1 Pulse **MENU**, hasta que se muestre el menú que desee.



2 Pulse **▲** **▼** para elegir una opción.

3 Dirija el mando a distancia hacia la unidad y pulse **SET/CLR**.

Si la unidad emite un pitido, el ajuste se ha completado.

Cambio de la configuración predeterminada (continuación)

Menú	Valor predeterminado	Otras Opción	Detalles
°C/°F	<°F> 	<°C> 	Seleccione la escala de temperatura en el mando a distancia.
Iones Plasmacluster	<On> 	<Off> 	Los iones Plasmacluster se liberan en cualquier modo de funcionamiento.
OD Silent (Reducción del ruido)	<Off> 	<On> 	"OD Silent" mantiene bajo el sonido de funcionamiento de la unidad exterior (OD). Consulte la NOTA para obtener consejos.
ECO	<Off> 	<On> 	«ECO» reduce el consumo de electricidad. El MODO ECO no está disponible en el modo de solo FAN.
AFTER CARE automático	<On> 	<Off> 	AFTER CARE (ES-22) se inicia automáticamente después de las operaciones COOL o DRY.

NOTA:

- Cuando se activa <On> la función OD Silent, puede tardar más en alcanzar la temperatura ajustada que cuando se ajusta en <Off>.
- Para obtener la máxima eficacia de OD Silent con un sistema multisplit, configúrelo para todas las salas.
- En el modo FAN, AFTER CARE o STOP, OD Silent y ECO están inactivos y los iconos no se muestran en el mando a distancia, pero los ajustes permanecen guardados.

AFTER CARE

AFTER CARE hace funcionar el ventilador **durante 70-90 minutos** para secar el interior de la unidad interior, y reducir así los olores y el crecimiento de moho.

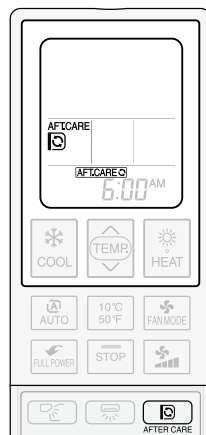
AFTER CARE automático <Valor predeterminado>

- AFTER CARE se inicia automáticamente después de los modos COOL* y DRY** funcionamiento.

*Se incluye COOL derivado de AUTO.

**DRY está disponible en la aplicación Sharp Air.

- Cuando se establece en <ON>, **AFTCARE** aparece en el mando a distancia.



AFTER CARE - Funcionamiento manual

Pulse  en el mando a distancia.

Utilice el funcionamiento manual cuando:

- Utilice la unidad después de un largo periodo de inactividad.
- Reanude AFTER CARE que interrumpió por algún motivo.

NOTA:

- Consulte ES-1 para obtener detalles funcionales sobre AFTER CARE.
- En modo AFTER CARE, algunos botones están desactivados, incluidos los ajustes de temperatura, velocidad del ventilador y dirección del flujo de aire.
- AFTER CARE es una medida de protección contra el moho y los olores dentro de la unidad. No elimina el moho existente ni previene todos los problemas causados por condiciones variables.
- AFTER CARE suele funcionar en modo FAN, pero puede activar HEAT para garantizar un secado completo, lo que puede provocar un ligero aumento de la temperatura ambiente.
- Aunque no es recomendable, consulte ES-20 y ES-21 si decide desactivar el modo AFTER CARE automático.

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente o desconecte el disyuntor.

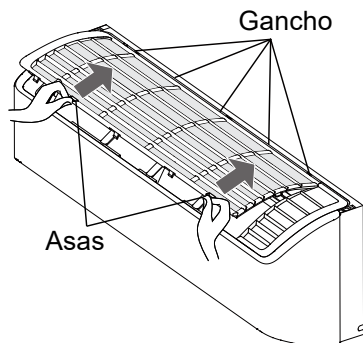
LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Después de cada 720 horas de funcionamiento, el indicador de funcionamiento () parpadeará alternativamente en verde y azul al inicio de cualquier modo de funcionamiento como alerta de mantenimiento.

1 Desconecte la unidad.

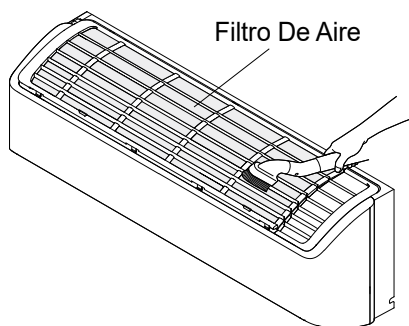
2 Extraiga el filtro de aire.

Sujete las asas y levante el filtro de aire hacia arriba.



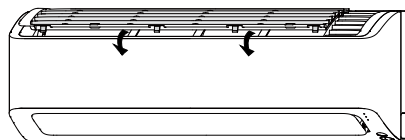
3 Limpie el filtro de aire.

- Utilice una aspiradora de mano para eliminar el polvo. Utilice un cepillo para las partículas pequeñas.
- Para el polvo rebelde, lave el filtro de aire con agua tibia y detergente suave.
- Deje que se seque completamente a la sombra antes de volver a instalarlo.



4 Reinstale el filtro de aire.

- i) Alinee los ganchos del filtro de aire con los orificios de la unidad.
- ii) Presione el filtro de aire hacia abajo hasta que encaje en su sitio.



5 Restablezca el temporizador de limpieza.

Pulse el botón ON/OFF de la unidad interior durante 2 seg. El restablecimiento se completará cuando oiga un pitido. Suelte el botón en los 3 seg. siguientes al pitido. El indicador de funcionamiento de la unidad () dejará de parpadear.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD Y DEL MANDO A DISTANCIA

- Limpie suavemente con un paño suave.
- No salpique ni vierta agua directamente sobre la unidad ni el mando a distancia para evitar descargas eléctricas o daños en el equipo.
- No utilice agua caliente, diluyentes, polvos abrasivos o disolventes fuertes.

MANTENIMIENTO DESPUÉS DE LA TEMPORADA DE AIRE ACONDICIONADO

1 Ejecute AFTER CARE (consulte ES-22)

Seque completamente el interior de la unidad interior.

2 Pulse y desenchufe la unidad.

Apague el interruptor automático, si se ha asignado uno al aire acondicionado.

3 Limpie el Filtro De Aire y vuelva a instalarlo (Consulte los puntos 3 y 4 de la página anterior).

MANTENIMIENTO ANTES DE LA TEMPORADA DE AIRE ACONDICIONADO

1 Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio y sin polvo.

2 Asegúrese de que nada obstruye las entradas o salidas de aire.

BOTÓN DE ENCENDIDO/ APAGADO EN LA UNIDAD

Este botón permite manejar el aparato sin el mando a distancia.

PARA ENCENDER

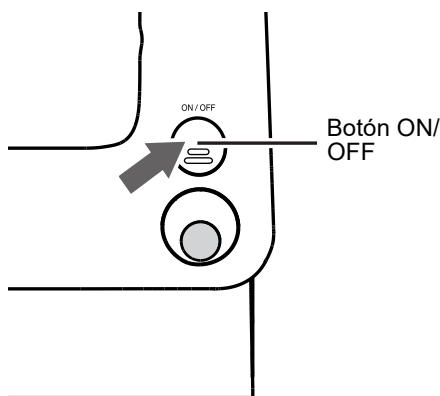
Pulse el botón de encendido/apagado.

-  se enciende y la unidad funciona en modo AUTO (modos COOL o HEAT automáticos).
- La velocidad del ventilador y la temperatura también se ajustan automáticamente.

PARA APAGAR

Pulse nuevamente el botón de encendido/apagado.

-  se apaga.



NOTE:

- En el modo AUTOMÁTICO, la unidad seleccionará automáticamente el modo FRÍO o CALOR comparando la temperatura ambiente y la temperatura deseada.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Ajuste de la temperatura

- Modere los ajustes de temperatura.

Bloquea la luz solar directa y evita las corrientes de aire

- Bloquee la luz solar directa cuando utilice la unidad en modo COOL.
- Cierre las ventanas y puertas (excepto cuando esté en modo FAN).

Consulte a su instalador.

- Solicite el mejor caudal y circulación de aire.

Mantenga limpios los filtro.

Utilice el temporizador de apagado (ES-16~18).

Desconecte el interruptor automático si no se va a utilizar durante un periodo prolongado.

- La unidad sigue consumiendo una pequeña cantidad de energía cuando está apagada.

INTERVALO DE TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

		TEMP. INTERIOR	TEMP. EXTERIOR
ENFRIAR	límite superior	32,2 °C (90 °F)	46,1 °C (115 °F)
	límite inferior	21,1 °C (70 °F)	-10 °C (14 °F)
CALENTAR	límite superior	27,2 °C (81 °F)	23,9 °C (75 °F)
	límite inferior	—	-30 °C (-22 °F) -27 °C (-17 °F)*

*solo para AY-XPC12CU/AY-XPC12CQ

- Puede formarse condensación en la salida de aire cuando la unidad funciona en modo COOL continuamente con niveles de humedad superiores al 80 %.

REINICIO AUTOMÁTICO

En caso de corte del suministro eléctrico, el acondicionador de aire restablece los ajustes. La unidad reanuda el funcionamiento anterior cuando el suministro eléctrico se restablece. Es necesario restablecer los temporizadores que estaban activados antes del apagón.

DURACIÓN DEL CALENTAMIENTO

Cuando se activa la función HEAT, es posible que el ventilador interior no se ponga en marcha durante 2 a 5 minutos mientras el refrigerante se calienta y la unidad se prepara para suministrar aire caliente.

ELIMINACIÓN DEL HIELO

- Durante el modo HEAT, puede formarse hielo en la unidad exterior. En tal caso, la unidad inicia la descongelación automáticamente y proporciona calor a la unidad exterior durante unos 5 a 10 minutos para eliminar el hielo.
- Durante la eliminación del hielo, los ventiladores interior y exterior se detienen y el indicador de funcionamiento de la unidad interior () parpadea lentamente.
- Una vez finalizada la eliminación de hielo, la unidad reanuda automáticamente el modo HEAT anterior.

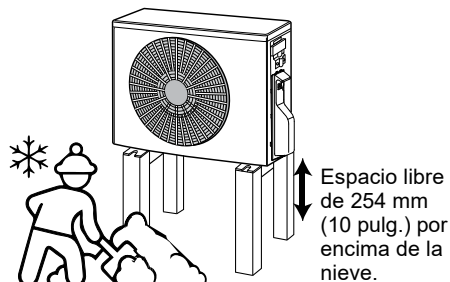
EFICACIA DE CALEFACCIÓN

- Este sistema utiliza tecnología de bomba de calor que aprovecha el calor del aire exterior, por lo que su eficacia depende en gran medida de la temperatura exterior.
- Si la calefacción de este sistema es insuficiente cuando hace mucho frío, utilice una fuente de calor adicional.

ALERTA IMPORTANTE:

Tenga en cuenta lo siguiente en zonas donde tienen lugar nevadas intensas:

- Instale la unidad exterior al menos 254 mm (10 pulg.) por encima del nivel medio de acumulación de nieve de la zona. Evite los lugares donde la nieve del tejado pueda deslizarse sobre la unidad y alrededor de ella.
- Mantenga la distancia de 254 mm (10 pulg.) en todo momento para evitar errores de funcionamiento y daños en la unidad. El agua procedente de la descongelación debe drenarse a través de los orificios de la bandeja base.



Limpie la nieve y mantenga la distancia en todo momento.

Solución de problemas

El acondicionador de aire sigue funcionando después de apagarlo

- AFTER CARE se inicia automáticamente después de funcionar en COOL o DRY. (ES-22)

La unidad no responde

- La unidad permanecerá en un estado pendiente durante cierto tiempo después de que se apague o se cambie el modo de funcionamiento. El objetivo es proteger la unidad. Espere 3 minutos antes de utilizar la unidad.

No sale aire caliente

- La unidad puede estar precalentándose o descongelándose.

Olores procedentes de la unidad

Los olores domésticos pueden entrar en la unidad interior y ser expulsados. Tome las siguientes contramedidas:

- Realice la operación AFTER CARE. (ES-22)
- Limpie el filtro de aire.

Crujidos

- El sonido de crujidos puede ser causado por la fricción entre las partes de la unidad que se expanden o contraen debido a los cambios de temperatura.

Zumbidos

- El generador de iones Plasmacluster puede emitir un ligero zumbido. Puede apagar el generador de iones (Véase ES-20&21).

Silbidos

- El refrigerante que fluye en el interior de la unidad y las tuberías puede generar un sonido silbante. Esto es normal.

Niebla de la salida de aire de la unidad interior

- En el modo COOL, la condensación puede causar niebla. Si la unidad gotea, llame al servicio técnico.

Vapor de agua de la unidad exterior

- Durante el proceso de eliminación de hielo en modo HEAT, puede salir vapor de agua de la unidad exterior.

La unidad exterior no se detiene

- Después de apagar la unidad interior, la unidad exterior mantendrá el ventilador encendido durante aproximadamente un minuto para enfriarse.

La unidad no se inicia

- Verifique si el disyuntor ha saltado o si el fusible se ha fundido.

El modo FAN o la AFTER CARE no se inician

- La unidad exterior se está descongelando.

La unidad no recibe señal del mando a distancia

- Asegúrese de que las pilas del mando a distancia están correctamente instaladas y no son viejas o tienen poca carga. Sustitúyalas por otras nuevas si es necesario.
- Dirija el mando a distancia a la ventana receptora de señal de la unidad e intente enviar de nuevo la señal.

La unidad no calienta (o enfría) eficazmente

- Compruebe el filtro de aire. Límpielo si está sucio.
- Examine la unidad exterior para asegurarse de que la salida y entrada de aire no estén obstruidas.
- Asegúrese de que el modo de ajuste y la temperatura son los deseados. Es habitual elegir HEAT y COOL incorrectamente.
- Asegúrese de que las ventanas y las puertas están bien cerradas y de que la sala está bien aislada.

Solución de problemas en sistemas multisplit

La unidad se calienta durante el modo AFTER CARE, modo Fan, cuando está apagada

- Esto puede ser normal en algunos casos:
 - 1) El modo AFTER CARE puede requerir calor para secar la humedad en el interior de la unidad.
 - 2) Cuando otras unidades conectadas están en modo HEAT, el exceso de calor puede transferirse a través de las tuberías de refrigerante conectados.

La unidad interior emite un pitido y dos indicadores () y) en la unidad parpadean.

- La unidad puede estar ajustada en un modo conflictivo con otra unidad en funcionamiento. Compruebe si todas las unidades interiores están ajustadas en el mismo modo o apagadas.

Indicaciones de alerta de la unidad interior

	El indicador (parpadea)		
	(¶)	⊖	⌚
PARADA por error	Verde	Naranja	Verde
	<Secuencial>		
Limpiar filtro			Verde y azul <alternativamente>
En modo de eliminación de hielo			Verde o azul <se enciende y apaga de forma atenuada>

El parpadeo se inicia al comienzo de cualquier modo de funcionamiento.

<Parada por error>

Llame al servicio técnico. Compruebe los códigos de error en el mando a distancia. Consulte ES-28.

<Limpiar filtro>

Consulte ES-23.

<En modo de eliminación de hielo>

Consulte ES-26 para obtener información sobre el modo de eliminación de hielo.

Comprobación del código de error

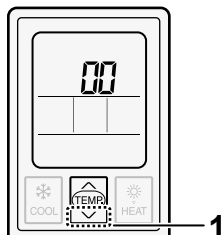
Puede comprobar el código de error con el mando a distancia.

El código de error incluye un Código Principal y un Código Secundario.

Ejemplo: error 23-4.

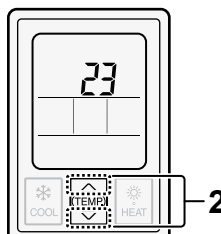
1 Pulse “” durante más de 5 segundos con unidad está apagada.

- La pantalla mostrará “00” y la unidad emitirá un pitido.

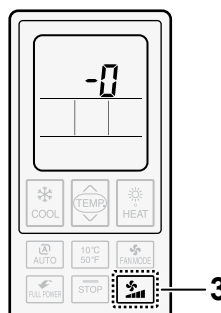


2 Cada vez que se pulsa el botón SELECT “” o “”, la pantalla cambiará de “00” a “31” con un pitido corto.

- Cuando aparezca el código principal correspondiente (en este caso cuando aparezca “23”), sonará un pitido largo.

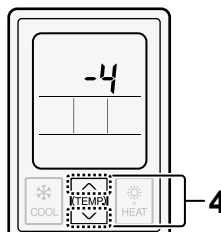


3 Pulse . Aparecerá “-0”.



4 Cada vez que se pulse “” o “”, la pantalla cambiará de “-0” a “-4” con un pitido corto.

- Cuando aparezca el subcódigo correspondiente (en este caso, cuando aparezca “-4”), sonará un pitido largo.



5 Pulse  para finalizar la búsqueda de código.

SHARP

SHARP CORPORATION

Printed in Thailand

TINSEB186JBRZ 25L- (TH) ①